



Öffentliche Orientierungsversammlung  
Mittwoch, 6. November 2024, 20.00 Uhr, Mehrzweckanlage Schachenweid

# VORANSCHLAG 2025

mit Aufgaben- und Finanzplan 2026–2028



# Inhaltsverzeichnis

|          |   |          |  |           |
|----------|---|----------|--|-----------|
| <b>1</b> | <b>Finanzielle Ausgangslage</b>                               | <b>4</b> | 3.3.2.5 Transferaufwand  | 11        |
| <b>2</b> | <b>Zusammenfassung</b>  | <b>4</b> | 3.4 Investitionen  | 11        |
| <b>3</b> | <b>Allgemeine Erläuterungen zum Voranschlag und zum AFP</b>   | <b>5</b> | 3.4.1 Investitionsrechnung   | 11        |
| 3.1      | Voranschlag   | 5        | 3.4.2 Erläuterung zur Investitionsrechnung                                   | 11        |
| 3.1.1    | Bericht des Gemeinderates zum Voranschlag 2025                | 5        | 3.5 Risiken im Aufgaben- und Finanzplan                                      | 12        |
| 3.1.2    | Antrag des Gemeinderates zum Voranschlag 2025                 | 5        | 3.5.1 Nicht durch die Gemeinde beeinflussbare Risiken                        | 12        |
| 3.1.2.1  | Antrag  | 5        | 3.5.2 Kaum durch die Gemeinde beeinflussbare Risiken (z.B. Gesetzesänderung) | 12        |
| 3.1.2.2  | Abstimmungsfrage  | 5        | 3.5.3 Durch die Gemeinde beeinflussbare Risiken                              | 12        |
| 3.1.3    | Grundlagen des Voranschlages 2025 (Art. 11 Abs. 3 lit. c FHG) | 6        | <b>4 Planung der Hauptaufgaben</b>   | <b>12</b> |
| 3.2      | Aufgaben- und Finanzplan                                      | 7        | 4.0 Allemeine Verwaltung   | 13        |
| 3.2.1    | Einleitung/Ausgangslage                                       | 7        | 4.1 Öffentliche Ordnung und Sicherheit, Verteidigung                         | 14        |
| 3.2.2    | Legislaturziele   | 8        | 4.2 Bildung  | 15        |
| 3.2.3    | Finanzpolitische Ziele  | 8        | 4.3 Kultur, Sport und Freizeit, Kirche                                       | 17        |
| 3.3      | Ergebnis  | 9        | 4.4 Gesundheit   | 18        |
| 3.3.1    | Erfolgsrechnung/Gestufter Erfolgsausweis                      | 9        | 4.5 Soziale Sicherheit   | 19        |
| 3.3.2    | Erläuterungen zur Erfolgsrechnung                             | 9        | 4.6 Verkehr  | 20        |
| 3.3.2.1  | Fiskalertrag und Steuerfuss                                   | 9        | 4.7 Umweltschutz und Raumordnung   | 22        |
| 3.3.2.2  | Transferertrag  | 10       | 4.8 Volkswirtschaft  | 24        |
| 3.3.2.3  | Personalaufwand   | 10       | 4.9 Finanzen und Steuern   | 25        |
| 3.3.2.4  | Sachaufwand   | 10       | <b>5 Investitionsliste</b>   | <b>27</b> |

Artikel 10 des Finanzhaushaltsgesetzes (FHG, bGS 612.0) sieht vor, den Bericht zum Voranschlag und zum Finanzplan neu in einem sogenannten Aufgaben- und Finanzplan (AFP) zusammenzufassen. Dabei wird der AFP im Sinne einer rollenden Planung jährlich in verschiedenen Schritten überarbeitet. Das Ziel des AFP's ist es, die Gemeindeaufgaben mit ihren rechtlichen Grundlagen, die zur Erfüllung der Aufgaben notwendigen Leistungen sowie die aus den Leistungen angestrebten Wirkungen in einem Gesamtzusammenhang mit den Finanzen und den personellen Ressourcen zu stellen. Der AFP wird der Öffentlichkeit zur Kenntnis gebracht.

Artikel 11 des Finanzhaushaltsgesetzes (FHG) regelt den Voranschlag. Mit dem Voranschlag werden die Leistungen des Gemeinwesens und deren Finanzierung für ein Kalenderjahr festgelegt. Gemäss Artikel 15 Abs. 3 lit. e des Gemeindegesetzes (GG) beschliessen die Stimmbürger über Voranschlag und Steuerfuss.

Im vorliegenden Bericht sind sowohl der Voranschlag (VA) wie auch der Aufgaben- und Finanzplan (FP) dargestellt. Nur der Voranschlag 2025 (grüne Spalte) ist Gegenstand der Abstimmung. Der Aufgaben- und Finanzplan dient dem Gemeinderat als Arbeitsinstrument für die mittelfristige finanzielle Planung und Entwicklung und wird der Öffentlichkeit im Sinne von Art. 10 des Kant. Finanzhaushaltsgesetzes zur Kenntnis gebracht.

## 1 Finanzielle Ausgangslage

Im Folgenden werden die Erfolgsrechnung, Investitionsrechnung sowie die Geldflussrechnung dargestellt.

### Erfolgsrechnung (in Tausend CHF)

|   | RE 2023      | VA 2024     | VA 2025     | FP 2026     | FP 2027     | FP 2028     |
|---|--------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|
| Ordentlicher Aufwand                        | 7'824        | 8'786       | 9'370       | 9'601       | 9'729       | 9'637       |
| Ordentlicher Ertrag                         | 9'100        | 8'663       | 9'040       | 9'120       | 9'193       | 9'265       |
| <b>Ordentliches Ergebnis</b>                | <b>1'276</b> | <b>-123</b> | <b>-330</b> | <b>-481</b> | <b>-536</b> | <b>-372</b> |
| Ausserordentlicher Aufwand                  | --           | --          | --          | --          | --          | --          |
| Ausserordentlicher Ertrag                   | 9            | --          | --          | --          | --          | --          |
| Entnahme Spezialfinanzierungen und Fonds    | -502         | -88         | 207         | 402         | 403         | 284         |
| Legate/Stiftungen Aufwand-Ertragsüberschuss | --           | --          | --          | --          | --          | --          |
| <b>Gesamtergebnis</b>                       | <b>783</b>   | <b>-212</b> | <b>-122</b> | <b>-79</b>  | <b>-133</b> | <b>-87</b>  |

Im Jahr 2025 ist ein Gesamtergebnis in Höhe von -122'240 Franken geplant. Dies entspricht gegenüber dem Jahr 2024 einer Veränderung in Höhe von 89'680 Franken.

Im Jahr 2025 sind Nettoinvestitionen in Höhe von 1'332'700 Franken geplant. Dies entspricht gegenüber dem Jahr 2024 einer Veränderung in Höhe von -706'300 Franken.

### Investitionsrechnung (in Tausend CHF)

|                           | RE 2023      | VA 2024      | VA 2025      | FP 2026      | FP 2027    | FP 2028    |
|---------------------------|--------------|--------------|--------------|--------------|------------|------------|
| Investitionsausgaben      | 2'315        | 2'039        | 1'573        | 1'395        | 655        | 650        |
| Investitionseinnahmen     | 185          | --           | 240          | 30           | --         | --         |
| <b>Nettoinvestitionen</b> | <b>2'130</b> | <b>2'039</b> | <b>1'333</b> | <b>1'365</b> | <b>655</b> | <b>650</b> |

## 2 Zusammenfassung

Der Gemeinde Stein geht es finanziell gut. Bei den Steuereinnahmen verzeichnen wir bei einem gleichbleibenden Steuerfuss von 3.70 Einheiten eine regelmässige Erhöhung. Der Gemeinderat hat über den Steuerfuss diskutiert und beschlossen, die 3.70 Einheiten für das Jahr 2025 beizubehalten. Die Gründe dazu sind:

- Der Gemeinderat beschäftigt sich mit einigen Projekten, die in den nächsten Jahren – wenn von der Bevölkerung gutgeheissen – zu höheren Investitionen führen werden. Diese Projekte sind die Schulraumentwicklung, die Arealentwicklung Appenzeller Schaukäserei/Appenzeller Volkskundemuseum Genossenschaft/Stiftung für Appenzeller Kulturgüter/Kanton und Gemeinde, Dorfplatzgestaltung und Gestaltung Friedhof.

- Der Kanton erarbeitet aufgrund der schlechter werdenden Finanzlage ein Entlastungsprogramm. Bereits wurde eine Aufgaben- und Kostenübertragung auf die Gemeinden angekündigt.
- Die Aufgaben zur Digitalisierung führen zu höheren Kosten in verschiedensten Bereichen.
- Der Gemeinderat ist darauf bedacht, keinen Investitionsstau für die nachfolgenden Generationen zu hinterlassen und nötige Sanierungsmassnahmen in die Hand zu nehmen.
- Eine Steuererhöhung ist frühestens zu diskutieren, wenn die Kosten für die Projekte konkreter beziffert werden können.

### 3 Allgemeine Erläuterungen zum Voranschlag und zum AFP

#### 3.1 Voranschlag

##### 3.1.1 Bericht des Gemeinderates zum Voranschlag 2025

Der Voranschlag 2025 weist bei Erträgen von CHF 9'278'330 und Aufwänden von CHF 9'400'570 einen Aufwandüberschuss von CHF 122'240 aus. Dieses Ergebnis wird bei einem unveränderten Steuerfuss von 3.70 Einheiten erreicht.

Die Investitionsrechnung sieht Nettoinvestitionen in der Höhe von CHF 1'332'700 vor.

Die immer kurzfristiger werdenden Entscheidungen von aussen erschweren mittlerweile die Budgetierung. Der Gemeinderat ist jedoch bestrebt, die kurz und mittelfristigen Ausgaben und Einnahmen so realistisch wie möglich abzubilden. Jede Budgetposition wird vom Gemeinderat durchleuchtet.

Die Gemeinde Stein ist stolz darauf, eine Gesamtschule anzubieten. Leider stehen die höher werden Kosten nicht im Einklang mit der Entwicklung des Schulkostenbeitrages des Kantons.

Werden die anstehenden Projekte realisiert, wird die Verschuldung ansteigen. Zum Ausmass dieser Verschuldung können zum aktuellen Zeitpunkt noch keine verlässlichen Angaben gemacht werden. Die Finanzierbarkeit jedes Projekts wird einzeln betrachtet.

Die Kapitalkosten beeinflussen den Gemeindehaushalt mit der aktuellen Zinsentwicklung nur unwesentlich.

##### 3.1.2 Antrag des Gemeinderates zum Voranschlag 2025

###### 3.1.2.1 Antrag

Der Gemeinderat Stein hat den Voranschlag 2025 an seiner Sitzung vom 21. September 2024 einstimmig gutgeheissen und zu Handen der Gemeinde-Urnenabstimmung vom 24. November 2024 verabschiedet. Das Stimmmaterial für die Urnenabstimmung vom 24. November 2024 wird den Stimmberechtigten anfangs November 2024 zugestellt. Die öffentliche Orientierungsversammlung findet am Mittwoch, 6. November 2024 um 20.00 Uhr in der Mehrzweckanlage Schachenweid statt.

###### 3.1.2.2 Abstimmungsfrage

Nur der Voranschlag 2025 (grüne Spalte) ist Gegenstand der Abstimmung.

Der Voranschlag 2025 wird den Stimmberechtigten mit folgender Abstimmungsfrage zum Entscheid vorgelegt:

#### Wollen Sie dem Voranschlag für das Jahr 2025

- mit einem Aufwandüberschuss der Erfolgsrechnung von CHF 122'240
- mit Nettoinvestitionen in der Höhe von CHF 1'332'700 und
- mit einem unveränderten Steuerfuss für die Gemeindesteuern von 3.70 Einheiten für Natürliche Personen

annehmen?

### **Abstimmungsempfehlung des Gemeinderates**

Mit Beschluss vom 21. September 2024 hat der Gemeinderat der Gemeinde Stein AR den Voranschlag 2025 einstimmig genehmigt und empfiehlt den Stimmbürgerinnen und Stimmbürgern die Annahme.

9063 Stein AR, 21. September 2024

Im Namen des Gemeinderates Stein AR

Die Gemeindepräsidentin:  
Petra Hanel Sturzenegger

Die Gemeindeschreiberin:  
Olivia Schweizer

### **3.1.3 Grundlagen des Voranschlages 2025 (Art. 11 Abs. 3 lit. c FHG)**

Der Voranschlag für das Jahr 2025 wurde in Übereinstimmung mit den Bestimmungen des kantonalen Finanzhaushaltsgesetzes erstellt. Dieses Gesetz beruht auf den Grundsätzen des Harmonisierten Rechnungslegungsmodells 2 (HRM2) der Konferenz der kantonalen Finanzdirektoren. Die Empfehlungen von HRM2 sind im Voranschlag 2025 ohne Abweichungen umgesetzt.

#### **Elemente des Voranschlages**

Die folgenden Elemente bilden integrierende Teile des Voranschlages (VA): Erfolgsrechnung, Investitionsrechnung und Anhang.

Die budgetierte **Erfolgsrechnung** weist die Erträge und Aufwände des Geschäftsjahres aus. Sie wird zweistufig erstellt. In der ersten Stufe sind die mit der ordentlichen Tätigkeit zusammenhängenden Erträge und Aufwände im Vergleich mit den budgetierten Beträgen dargestellt; der Saldo dieser Stufe gibt das effektive Ergebnis wieder. Die zweite Stufe enthält die ausserordentlichen Erfolge sowie Bildungen und Auflösungen von Reservepositionen.

In der budgetierten **Investitionsrechnung** werden die kreditpflichtigen Ausgaben für Investitionen in das Verwaltungsvermögen und die mit solchen Investitionen zusammenhängenden Einnahmen ausgewiesen und den im Voranschlag dafür gesprochenen Krediten gegenübergestellt.

Im **Anhang** sind diejenigen zusätzlichen Informationen offengelegt, die für das grundsätzliche Verständnis des Voranschlages und den verlässlichen Überblick über die finanzielle Lage und Entwicklung notwendig sind.

#### **Allgemeine Bilanzierungsgrundsätze**

Als Ertrag gilt der gesamte Wertzuwachs innerhalb einer bestimmten Periode. Alle Erträge werden in der Periode ihrer Verursachung erfasst. Ein Ertrag gilt als realisiert, wenn in der betreffenden Periode ein Zufluss an wirtschaftlichem oder öffentlichem Nutzen stattgefunden hat, der verlässlich ermittelt werden kann.

Als Aufwand gilt der gesamte Wertverzehr innerhalb einer bestimmten Periode. Alle Aufwände werden in der Periode ihrer Verursachung erfasst. Ein Aufwand gilt als eingetreten, wenn in der betreffenden Periode ein Abfluss an wirtschaftlichem oder öffentlichem Nutzen stattgefunden hat, der verlässlich ermittelt werden kann.

#### **Allgemeine Bewertungsgrundsätze**

Es gilt für alle Positionen der Grundsatz der Einzelbewertung.

Die Bewertung des Verwaltungsvermögens erfolgt zu Anschaffungswerten. Die Entwertung durch die ordentliche Nutzung wird durch planmässige Abschreibungen über die angenommene Nutzungsdauer berücksichtigt. Nachhaltigen Wertverminderungen bzw. Wertaufholungen wird durch entsprechende Wertkorrekturen auf den jeweiligen Nutzwert Rechnung getragen, sobald eine solche Wertminderung absehbar ist. Für nicht budgetierte notwendige Wertkorrekturen sind Kreditüberschreitungen möglich; sie werden mit der Abnahme der Rechnung genehmigt.

Die Aktivierungsgrenze beträgt CHF 50'000; Anschaffungen unter dieser Grenze werden im Anschaffungsjahr der Erfolgsrechnung belastet. Die Anlagen werden ab Nutzungsbeginn über die geschätzte Nutzungsdauer linear abgeschrieben. Für Stein gelten folgende Nutzungsdauern:

| Anlageklasse                          | Nutzungsdauer in Jahren |
|---------------------------------------|-------------------------|
| Unüberbaute Grundstücke               | Keine Abschreibung      |
| Gebäude, Hochbauten                   | 30 Jahre                |
| Schulraum-Provisorium                 | 8 Jahre                 |
| Tiefbauten                            |                         |
| – Strassen                            | 40 Jahre                |
| – Kanalbauten                         | 40 Jahre                |
| – Brücken                             | 40 Jahre                |
| Abwasseranlagen                       | 15 Jahre                |
| Mobilien                              | 8 Jahre                 |
| Maschinen, Fahrzeuge                  | 5 Jahre                 |
| Fahrzeuge Feuerwehr (TLF)             | 20 Jahre                |
| Informatik                            |                         |
| – Hardware                            | 3 Jahre                 |
| – Software                            | 5 Jahre                 |
| Ausbau Quellen Fitzisbach-Vorderhaus  | 60 Jahre                |
| Durchmesserlinie                      | 25 Jahre                |
| Unterflurbehälter<br>Abfallentsorgung | 20 Jahre                |

Wird eine Anschaffung getätigt, welche die geschätzte Nutzungsdauer verlängert, wird der entsprechende Betrag aktiviert.

### Investitionsbeiträge

An Dritte entrichtete Investitionsbeiträge werden aktiviert, wenn die mitfinanzierte Anlage einen langfristigen Nutzen für die Öffentlichkeit erbringt und ein durchsetzbarer Rückerstattungsanspruch bei Zweckentfremdung besteht. Die Aktivierungsgrenze für Investitionsbeiträge beträgt CHF 50'000.

### Fiskalertrag

Die Steuererträge werden bei Rechnungsstellung verbucht (sog. Soll-Prinzip). Die direkten Steuern (Ertrags- und Einkommenssteuern) eines Jahres setzen sich in der Regel aus den Vorausrechnungen für das laufende Jahr und den Differenzrechnungen der Vorjahre aufgrund von definitiven Veranlagungen zusammen.

### Änderungen gegenüber dem Vorjahr

Spezialfinanzierung Wasserversorgung ab dem Jahr 2025:

Der Gemeinderat hat sich gegen die Finanzierung der Investitionen für den Leitungsersatz über eine Neuverschuldung entschieden. Nachfolgende Generationen sollen damit nicht belastet werden. Leitungserneuerungen sind über die Gebühren zu finanzieren und dies ohne betragliche Limite. Eine betragliche Limite würde dazu führen, dass Projekte in Etappen aufgeteilt werden müssen, was höhere Kosten nach sich zieht (Planungskosten, Baustelleneinrichtung, Abrechnungen, usw.).

Das bedeutet:

- Ersatz von Leitungen: Erfolgsrechnung
- Neue Leitungen/Neubauten: Investitionsrechnung

Die übrigen wesentlichen Grundsätze wurden gegenüber dem Vorjahr unverändert angewandt.

## 3.2 Aufgaben- und Finanzplan

### 3.2.1 Einleitung/Ausgangslage

Nach Art. 10 des Finanzhaushaltsgesetzes (FHG; bGS 612.0) ist der Aufgaben und Finanzplan (AFP) ein zentrales Element für die mittelfristige Steuerung der Gemeinde. Der bisherige Finanzplan wird ergänzt um die inhaltliche Darstellung der Aufgaben. Ziel des AFP ist es somit, Finanzen und Leistungen mittelfristig zu steuern. Dies bedeutet eine intensive Auseinandersetzung mit den Hauptaufgaben und den Zielen der Gemeinde.

Für die Finanzplanung werden verschiedene Bezugsgrößen festgelegt. Bei der Einwohnerzahl gehen wir von einer leichten Zunahme aus. Wir erwarten, dass die Einwohnerzahl bis im Jahr 2025 auf 1'510 Einwohner und bis im Jahr 2028 auf 1'530 Einwohner steigt. Die Teuerung wird mit einem Durchschnittswert von rund 1% berücksichtigt, obwohl die derzeitigen Teuerungswerte momentan etwas höher liegen. Auf-

grund der aktuellen Wirtschafts- und allgemeinen Weltlage kann zum jetzigen Zeitpunkt jedoch weder eine verlässliche Prognose zur Entwicklung der Teuerung noch zu den künftigen Treibstoff- und Energiepreisen abgegeben werden, sodass in dieser Hinsicht vorläufig keine Anpassung der entsprechenden Indikatoren vorgenommen wird. Es ist uns bewusst, dass mit einer allgemeinen Kostensteigerung gerechnet werden muss. Das konkrete Ausmass dieser Kostensteigerung und die damit verbundenen Folgen sind zum heutigen Zeitpunkt jedoch nicht voraussehbar und muss jeweils kurzfristig und flexibel neu beurteilt werden. Trotz allem gehen wir davon aus, dass der Steuerfuss auch in Zukunft auf 3.70 Einheiten belassen werden kann, was so in die Finanzplanung einbezogen wird.

### **3.2.2 Legislaturziele**

Der Gemeinderat hat sich im Rahmen des Legislaturprogrammes 2023 bis 2027 entschlossen, sich vor allem folgenden Projekten und Themen anzunehmen:

- Verantwortungsvolle Planung und Ausgestaltung des Schulareals; Prüfung Integration Werkhof und Entsorgungsplatz
- Prüfung von Ideen zur Gestaltung und Nutzung des Dorfplatzes
- Begleitung und Unterstützung der Arealentwicklung Appenzeller Volkskundemuseum und Schaukäserei
- Regelung der zukünftigen Nutzung der Liegenschaft «Büel»
- Erhalt der öffentlichen Infrastruktur durch regelmässigen Unterhalt und bedarfsgerechte Investitionen
- Einsatz von erneuerbaren Energien bei den öffentlichen Liegenschaften
- Anstoss zum Ausbau des Angebots des öffentlichen Verkehrs;  $\frac{1}{2}$ -Stunden-Takt in Stosszeiten
- Förderung des Langsamverkehrs und Ausbau der Sicherheit der Schulwege
- Erhalt des umfassenden Schulangebots vor Ort und Sicherstellung von bedarfsgerechten Tagesstrukturen
- Gewährleistung von attraktiven Arbeitsbedingungen für unsere Mitarbeitenden
- Pflege und Förderung des Kontaktes zum Gewerbe und zur Landwirtschaft vor Ort
- Pflege von regelmässigen Kontakten zu den Vereinen und Würdigung der wertvollen Freiwilligenarbeit
- Erarbeitung eines Konzepts mit Massnahmen für eine wirkungsvolle «Kinder-, Jugend- und Familienpolitik»
- Regelmässige Kontakte zu den Interessengruppen im Bereich Umwelt und Energie
- Unterstützung und Pflege von Brauchtum und Traditionen
- Weiterentwicklung der Organisation der Behörden sowie der Verwaltung
- Sicherstellung eines gesunden Finanzhaushalts sowie eines attraktiven Steuerfusses durch eine rollende Finanz- und Investitionsplanung
- Pflege einer konstruktiven Zusammenarbeit mit den verschiedenen Organisationen vor Ort sowie mit den Nachbargemeinden

### **3.2.3 Finanzpolitische Ziele**

Gemäss Artikel 22 des Finanzhaushaltsgesetzes legt der Gemeinderat finanzpolitische Zielgrössen für die Beurteilung der Finanzlage und eine gesunde Entwicklung des Haushaltes fest.

Der Gemeinderat verfolgt folgende finanzpolitische Ziele:

- Sicherstellung eines gesunden Finanzhaushalts sowie eines attraktiven Steuerfusses durch eine rollende Finanz- und Investitionsplanung
- Steuerkraft halten, durch die weitere Förderung von attraktivem Wohnraum im Rahmen des Raumplanungsgesetzes (RPG)
- Attraktivität durch gute Infrastruktur erhalten und bei Bedarf fördern
- Einhaltung des Voranschlags
- Abwasser- und Wassergebühren kostendeckend halten
- Generierung eines ausgeglichenen Jahresabschlusses
- Nettoverschuldung während der laufenden Legislaturperiode im geringen bis mittleren Bereich halten

### 3.3 Ergebnis

#### 3.3.1 Erfolgsrechnung / Gestufter Erfolgsausweis

(in Tausend CHF)

|   | RE 2023      | VA 2024      | VA 2025      | FP 2026      | FP 2027      | FP 2028      |
|---|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|
| <b>Betrieblicher Aufwand</b>                              | 7'805        | 8'765        | 9'354        | 9'585        | 9'713        | 9'621        |
| 30 – Personalaufwand                                      | 4'196        | 4'495        | 4'457        | 4'495        | 4'538        | 4'582        |
| 31 – Sach- und übriger Betriebsaufwand                    | 1'658        | 2'025        | 2'570        | 2'673        | 2'750        | 2'601        |
| 33 – Abschreibungen Verwaltungsvermögen                   | 412          | 522          | 548          | 638          | 645          | 658          |
| 35 – Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen          | 8            | 5            | 5            | 5            | 5            | 5            |
| 36 – Transferaufwand                                      | 1'531        | 1'719        | 1'775        | 1'775        | 1'776        | 1'775        |
| <b>Betrieblicher Ertrag</b>                               | <b>8'983</b> | <b>8'551</b> | <b>8'923</b> | <b>9'003</b> | <b>9'076</b> | <b>9'148</b> |
| 40 – Fiskalertrag   | 5'754        | 5'771        | 5'968        | 6'083        | 6'201        | 6'339        |
| 42 – Entgelte   | 1'322        | 1'007        | 1'073        | 1'079        | 1'085        | 1'091        |
| 43 – Verschiedene Erträge                                 | --           | 1            | 1            | 1            | 1            | 1            |
| 45 – Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen        | 3            | --           | --           | --           | --           | --           |
| 46 – Transferertrag                                       | 1'905        | 1'773        | 1'882        | 1'840        | 1'789        | 1'718        |
| <b>Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit</b>               | <b>1'179</b> | <b>-214</b>  | <b>-431</b>  | <b>-582</b>  | <b>-638</b>  | <b>-473</b>  |
| 34 – Finanzaufwand  | 19           | 22           | 16           | 16           | 16           | 16           |
| 44 – Finanzertrag   | 116          | 112          | 117          | 117          | 117          | 117          |
| <b>Ergebnis aus Finanzierung</b>                          | <b>97</b>    | <b>91</b>    | <b>102</b>   | <b>102</b>   | <b>102</b>   | <b>102</b>   |
| <b>Operatives Ergebnis</b>                                | <b>1'276</b> | <b>-123</b>  | <b>-330</b>  | <b>-481</b>  | <b>-536</b>  | <b>-372</b>  |
| 48 – Ausserordentlicher Ertrag                            | 9            | --           | --           | --           | --           | --           |
| 90 – Spezialfinanzierungen, Fonds, Legate & Stiftungen    | -502         | -88          | 207          | 402          | 403          | 284          |
| <b>Ausserordentliches Ergebnis und Reserveveränderung</b> | <b>-493</b>  | <b>-88</b>   | <b>207</b>   | <b>402</b>   | <b>403</b>   | <b>284</b>   |
| <b>Gesamtergebnis Erfolgsrechnung</b>                     | <b>783</b>   | <b>-212</b>  | <b>-122</b>  | <b>-79</b>   | <b>-133</b>  | <b>-87</b>   |

#### 3.3.2 Erläuterungen zur Erfolgsrechnung

##### 3.3.2.1 Fiskalertrag und Steuerfuss

Fiskalertrag (in Tausend CHF)

|  | RE 2023      | VA 2024      | VA 2025      | FP 2026      | FP 2027      | FP 2028      |
|--|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|
| <b>40 – Fiskalertrag</b>                       | <b>5'754</b> | <b>5'771</b> | <b>5'968</b> | <b>6'083</b> | <b>6'201</b> | <b>6'339</b> |
| 400 – Direkte Steuern natürliche Personen      | 4'696        | 4'475        | 4'945        | 5'060        | 5'177        | 5'312        |
| 401 – Direkte Steuern juristische Personen     | 389          | 165          | 307          | 308          | 309          | 311          |
| 402 – übrige Direkte Steuern                   | 664          | 1'125        | 710          | 710          | 710          | 710          |
| 4022 – davon Vermögensgewinnsteuern            | 276          | 295          | 330          | 330          | 330          | 330          |
| 4023 – davon Handänderungssteuern              | 236          | 330          | 330          | 330          | 330          | 330          |
| 4024 – davon Erbschafts- und Schenkungssteuern | 152          | 500          | 50           | 50           | 50           | 50           |
| 403 – Besitz und Aufwandsteuern                | 6            | 6            | 6            | 6            | 6            | 6            |

##### Erläuterungen zum Voranschlag

Die Steuererträge werden gemäss Empfehlungen des Kantons prognostiziert. Trotz allem darf bei den Natürlichen Personen mit einem moderaten Anstieg der Steuereinnahmen gerechnet werden. Hingegen wird bei den Juristischen Personen aufgrund der wirtschaftlichen Lage lediglich mit einer leichten Steigerung der Steuereingänge gerechnet. Die Berechnungen der Steuereinnahmen basieren auf einem Steuerfuss von 3.70 Einheiten.

##### Erläuterungen zum Steuerfuss

Der Steuerfuss der Gemeinde Stein bleibt weiterhin stabil. Für den Gemeinderat ist es ein prioritäres Ziel, den Steuerfuss für die nächsten Jahre auf einem attraktiven Niveau zu halten. Die Höhe des Steuerfusses muss mit jedem Projekt, das zur Realisation kommt, wieder überprüft werden.

### 3.3.2.2 Transferertrag

#### Transferertrag (in Tausend CHF)

|   | RE 2023      | VA 2024      | VA 2025      | FP 2026      | FP 2027      | FP 2028      |
|---|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|
| <b>46 – Transferertrag</b>                              | <b>1'905</b> | <b>1'773</b> | <b>1'882</b> | <b>1'840</b> | <b>1'789</b> | <b>1'718</b> |
| 460 – Ertragsanteile                                    | 251          | 252          | 251          | 251          | 251          | 251          |
| 461 – Entschädigungen von öffentlichen Gemeinwesen      | 875          | 814          | 886          | 877          | 854          | 763          |
| 462 – Finanz- und Lastenausgleich                       | 194          | 177          | 180          | 180          | 180          | 180          |
| 463 – Beiträge von öffentlichen Gemeinwesen und Dritten | 570          | 529          | 564          | 531          | 502          | 523          |
| 469 – Verschiedener Transferertrag                      | 14           | 1            | 1            | 1            | 1            | 1            |

#### Erläuterungen zum Voranschlag

Im Jahr 2025 ist ein Transferertrag in Höhe von CHF 1'881'900 geplant. Dies entspricht gegenüber dem Jahr 2024 einer Veränderung in Höhe von CHF 109'400.

#### Erläuterungen zum Finanzausgleich

Im Finanzausgleich wird auch zukünftig mit einem Anspruch in der bisherigen Grössenordnung gerechnet. Besonders aufgrund der Gesamtschule in Stein wird die Gemeinde weiterhin Anspruchsgemeinde bleiben.

### 3.3.2.3 Personalaufwand

#### Personalaufwand (in Tausend CHF)

|  | RE 2023      | VA 2024      | VA 2025      | FP 2026      | FP 2027      | FP 2028      |
|--|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|
| <b>30 – Personalaufwand</b>                        | <b>4'196</b> | <b>4'495</b> | <b>4'457</b> | <b>4'495</b> | <b>4'538</b> | <b>4'582</b> |
| 300 – Behörden, Kommissionen und Richter           | 143          | 135          | 151          | 146          | 146          | 146          |
| 301 – Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals | 871          | 869          | 889          | 898          | 907          | 916          |
| 302 – Löhne der Lehrpersonen                       | 2'388        | 2'643        | 2'584        | 2'610        | 2'636        | 2'663        |
| 303 – Temporäre Arbeitskräfte                      | 122          | 39           | 48           | 49           | 49           | 50           |
| 305 – Arbeitgeberbeiträge                          | 616          | 722          | 707          | 715          | 722          | 728          |
| 309 – Übriger Personalaufwand                      | 56           | 87           | 77           | 78           | 79           | 80           |

#### Erläuterungen zum Voranschlag

Der Personalaufwand wird mit einer minimalen Teuerung gerechnet. Für die Lehrkräfte gelten die kantonalen Bestimmungen (insbesondere das neue Volksschulgesetz, welches seit dem 01.08.2023 in Kraft ist), weshalb der Einfluss der Gemeinde gering ist.

Die Organisation der Behörde sowie der Verwaltung wird überprüft und weiterentwickelt. Im Schulbereich muss mit konstant hohen Kosten gerechnet werden.

### 3.3.2.4 Sachaufwand

#### Sachaufwand (in Tausend CHF)

|  | RE 2023      | VA 2024      | VA 2025      | FP 2026      | FP 2027      | FP 2028      |
|--|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|
| <b>31 – Sach- und übriger Betriebsaufwand</b>      | <b>1'658</b> | <b>2'025</b> | <b>2'570</b> | <b>2'673</b> | <b>2'750</b> | <b>2'601</b> |
| 310 – Material und Warenaufwand                    | 177          | 209          | 194          | 195          | 197          | 199          |
| <b>31 – Nicht aktivierbare Anlagen</b>             | <b>130</b>   | <b>149</b>   | <b>165</b>   | <b>190</b>   | <b>250</b>   | <b>228</b>   |
| 312 – Ver- und Entsorgung Liegenschaften VV        | 136          | 130          | 130          | 131          | 132          | 133          |
| 313 – Dienstleistungen und Honorare                | 491          | 539          | 676          | 602          | 595          | 592          |
| 314 – Baulicher und betrieblicher Unterhalt        | 494          | 771          | 1'102        | 1'248        | 1'267        | 1'137        |
| 315 – Unterhalt Mobilien und immaterielle Anlagen  | 79           | 114          | 123          | 124          | 125          | 126          |
| 316 – Mieten, Leasing, Pachten, Benützungsgebühren | 12           | 12           | 30           | 31           | 31           | 31           |
| 317 – Spesenentschädigung                          | 98           | 82           | 131          | 132          | 133          | 134          |
| 318 – Wertberichtigungen auf Forderungen           | 19           | --           | --           | --           | --           | --           |
| 319 – Verschiedener Betriebsaufwand                | 22           | 18           | 21           | 21           | 21           | 21           |

### Erläuterungen zum Voranschlag

Der Sach- und übrige Betriebsaufwand wird sich unter Berücksichtigung der festgelegten Indikatoren (z.B. Teuerung) im Rahmen des Vorjahres bewegen bzw. leicht steigen. Unsere älteren Gebäude fordern fortlaufende Unterhaltsarbeiten, um den Wert zu erhalten. Für die immer komplexer werdenden Geschäfte sind vermehrt Rechtsabklärungen nötig.

#### 3.3.2.5 Transferaufwand

##### Transferaufwand (in Tausend CHF)

|  | RE 2023      | VA 2024      | VA 2025      | FP 2026      | FP 2027      | FP 2028      |
|--|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|
| <b>36 – Transferaufwand</b>                          | <b>1'531</b> | <b>1'719</b> | <b>1'775</b> | <b>1'775</b> | <b>1'776</b> | <b>1'775</b> |
| 361 – Entschädigungen an öffentliche Gemeinwesen     | 7            | 49           | 30           | 30           | 30           | 30           |
| 363 – Beiträge an öffentliche Gemeinwesen und Dritte | 1'515        | 1'666        | 1'741        | 1'741        | 1'742        | 1'741        |
| 366 – Abschreibungen Investitionsbeiträge            | 4            | 4            | 4            | 4            | 4            | 4            |
| 369 – Verschiedener Transferaufwand                  | 5            | --           | --           | --           | --           | --           |

### Erläuterungen zum Voranschlag

Die verschiedenen Gemeindebeiträge an Kanton und andere Gemeinden etc. bewegen sich im Rahmen des Vorjahres.

Der Kanton plant aufgrund der finanziellen Lage ein einschneidendes Sparpaket. Inwieweit dies die Gemeinde betrifft, ist jedoch noch nicht bekannt und ist deshalb im Voranschlag und im Finanzplan noch nicht berücksichtigt.

#### 3.4 Investitionen

##### 3.4.1 Investitionsrechnung

###### (in Tausend CHF)

|   | RE 2023      | VA 2024      | VA 2025      | FP 2026      | FP 2027    | FP 2028    |
|---|--------------|--------------|--------------|--------------|------------|------------|
| <b>Investitionsausgaben</b>                   | <b>2'315</b> | <b>2'039</b> | <b>1'573</b> | <b>1'395</b> | <b>655</b> | <b>650</b> |
| 50 – Sachanlagen                              | 2'315        | 2'039        | 1'573        | 1'395        | 655        | 650        |
| <b>Investitionseinnahmen</b>                  | <b>185</b>   | <b>--</b>    | <b>240</b>   | <b>30</b>    | <b>--</b>  | <b>--</b>  |
| 63 – Investitionsbeiträge für eigene Rechnung | 185          | --           | 240          | 30           | --         | --         |
| <b>Saldo Investitionsrechnung</b>             | <b>2'130</b> | <b>2'039</b> | <b>1'333</b> | <b>1'365</b> | <b>655</b> | <b>650</b> |

##### 3.4.2 Erläuterung zur Investitionsrechnung

Im Tiefbau wird die Belagssanierung im Bereich Untere Grub – Berg durchgeführt. Ebenso wird die Strassensanierung Rose – Untere Grub realisiert. Unterstützt wird die Sanierung der Privatstrassen Brand und Schachen. Erste Kosten fallen für die Projektierung der Gestaltung des Dorfplatzes an.

Der Ausbau der ARA Au St. Gallen ist mit der Bauplanungs- und Bewilligungsphase auf Kurs. Die Bauarbeiten sind in vollem Gang. Parallel dazu laufen die Bauarbeiten im Gebiet Rämsen-Blatten mit dem Bau von Leitungen und Pumpstationen für den Anschluss von Stein, Hundwil und Teufen an St. Gallen. Der definitive Anschluss an St. Gallen ist im Jahr 2025 geplant. Die Federführung für die gesamten Objekte liegt bei Teufen. Sämtliche Ingenieurarbeiten für alle Objekte Stein, Hundwil und Teufen werden vom Ingenieurbüro NRP Ingenieure AG, Teufen/St. Gallen ausgeführt. Alle drei Gemeinden haben somit den gleichen Ansprechpartner, sodass vieles vereinfacht wird und Synergien genutzt werden können.

### 3.5 Risiken im Aufgaben- und Finanzplan

#### 3.5.1 Nicht durch die Gemeinde beeinflussbare Risiken

| Nr. | Risiko           | Beschreibung  | Auswirkung | Wahrscheinlichkeit | Fristigkeit |
|-----|------------------|---|------------|--------------------|-------------|
| 1   | Wirtschaftskrise | Aufgrund einer anhaltenden Wirtschaftskrise, sinkende Einkommen, sinkende Steuereinnahmen, steigende Sozialleistungen | Mittel     | 2                  | 1           |

#### 3.5.2 Kaum durch die Gemeinde beeinflussbare Risiken (z.B. Gesetzesänderung)

| Nr. | Risiko        | Beschreibung  | Auswirkung | Wahrscheinlichkeit | Fristigkeit |
|-----|---------------|---|------------|--------------------|-------------|
| 2   | Klumpenrisiko | Abhängigkeit der Gemeinden von einzelnen Steuerzahlerinnen oder Steuerzahler (Natürliche oder Juristische Personen) | Mittel     | 1                  | 1           |

#### 3.5.3 Durch die Gemeinde beeinflussbare Risiken

| Nr. | Risiko               | Beschreibung  | Auswirkung | Wahrscheinlichkeit | Fristigkeit |
|-----|----------------------|---|------------|--------------------|-------------|
| 4   | Bevölkerungswachstum | Die Gemeinden stellen sicher, dass durch Zonen- und Erschliessungsplanungen genügend Gewerbe- und Wohnraum zur Verfügung steht. Mögliche Folgen: Steuerwachstum unter 3%. | Hoch       | 2                  | 3           |
| 5   | Überalterung         | Die Lebenserwartung der Menschen steigt stetig an. Die Durchmischung der Bevölkerung ist wichtig.   | Mittel     | 2                  | 1           |

## 4 Planung der Hauptaufgaben

### Überblick über die Hauptaufgaben (in Tausend CHF)

|  | RE 2023    | VA 2024     | VA 2025     | FP 2026    | FP 2027     | FP 2028    |
|--|------------|-------------|-------------|------------|-------------|------------|
| 0 – ALLGEMEIN VERWALTUNG                             | -529       | -538        | -682        | -622       | -628        | -630       |
| 1 – Öffentliche Ordnung und Sicherheit, Verteidigung | -131       | -194        | -142        | -144       | -201        | -206       |
| 2 – BILDUNG  | -3'341     | -4'017      | -3'876      | -3'970     | -4'060      | -4'159     |
| 3 – KULTUR, SPORT UND FREIZEIT, KIRCHE               | -63        | -62         | -84         | -84        | -85         | -85        |
| 4 – GESUNDHEIT                                       | -296       | -290        | -331        | -331       | -331        | -331       |
| 5 – SOZIALE SICHERHEIT                               | -537       | -623        | -686        | -685       | -685        | -685       |
| 6 – VERKEHR  | -180       | -322        | -311        | -342       | -359        | -342       |
| 7 – UMWELTSCHUTZ UND RAUMORDNUNG                     | -57        | -83         | -128        | -134       | -137        | -138       |
| 8 – VOLKSWIRTSCHAFT                                  | -24        | -32         | -32         | -32        | -32         | -32        |
| 9 – FINANZEN UND STEUERN                             | 5'942      | 5'950       | 6'150       | 6'266      | 6'384       | 6'521      |
| <b>Summe: GH – Gesamthaushalt</b>                    | <b>783</b> | <b>-212</b> | <b>-122</b> | <b>-79</b> | <b>-133</b> | <b>-87</b> |

## 4.0 Allgemeine Verwaltung

### Entwicklung der Finanzen – Erfolgsrechnung

#### 0 – ALLGEMEINE VERWALTUNG (in Tausend CHF)

|  | RE 2023     | VA 2024     | VA 2025     | FP 2026     | FP 2027     | FP 2028     |
|--|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|
| <b>3 – Total Aufwand</b>                                 | <b>731</b>  | <b>762</b>  | <b>905</b>  | <b>846</b>  | <b>853</b>  | <b>857</b>  |
| 30 – Personalaufwand                                     | 398         | 394         | 439         | 442         | 445         | 449         |
| 31 – Sach- und übriger Betriebsaufwand                   | 314         | 348         | 447         | 381         | 384         | 388         |
| 33 – Abschreibungen Verwaltungsvermögen                  | 17          | 17          | 17          | 21          | 21          | 17          |
| 36 – Transferaufwand                                     | 2           | 3           | 3           | 3           | 3           | 3           |
| <b>4 – Total Ertrag</b>                                  | <b>202</b>  | <b>224</b>  | <b>224</b>  | <b>225</b>  | <b>226</b>  | <b>227</b>  |
| 42 – Entgelte  | 100         | 123         | 123         | 124         | 125         | 126         |
| 44 – Finanzertrag  | 65          | 69          | 69          | 69          | 69          | 69          |
| 46 – Transferertrag                                      | 2           | 2           | 2           | 2           | 2           | 2           |
| 49 – Interne Verrechnungen                               | 34          | 30          | 30          | 30          | 30          | 30          |
| 90 – Spezialfinanzierungen, Fonds, Legate und Stiftungen | 1           | --          | --          | --          | --          | --          |
| <b>Nettoergebnis</b>                                     | <b>-529</b> | <b>-538</b> | <b>-682</b> | <b>-622</b> | <b>-628</b> | <b>-630</b> |

#### Erläuterung zur Erfolgsrechnung

| Aufgabe   | Veränderung   |
|-----------|---|
| allgemein | <p>Der Ertrag des Jahres 2025 im Bereich allgemeine Verwaltung bewegt sich im Rahmen des Vorjahres, hingegen sind mit höheren Aufwänden zu rechnen.</p> <p>Die fortschreitende Digitalisierung und die stetig steigenden Anforderungen an eine effiziente Datenverwaltung machen eine umfassende Reorganisation des Ablagesystems und des Archivs notwendig. Ziel ist es, die physischen und auch digitalen Bestände besser zu strukturieren. Weiter soll eine Umstellung auf ein zentrales Arbeitsinstrument ermöglichen, Prozesse zu vereinfachen, Doppelarbeit zu vermeiden und die Zusammenarbeit innerhalb des Teams weiter zu verbessern. Diese Massnahme ist ein wichtiger Schritt, um den steigenden Anforderungen an eine effiziente Verwaltung gerecht zu werden. Zusätzlich planen wir die Installation einer Sicherheitseinrichtung in der Kanzlei, um den Schutz unserer Mitarbeiter zu erhöhen.</p> <p>Das Pensum des Gemeindepräsidiums soll ab dem Jahr 2025 von derzeit 40% auf 50% aufgestockt werden. Der aktuelle Arbeitsaufwand steht nicht mehr im Einklang mit dem bisherigen Pensum.</p> <p>An dieser Stelle möchten wir dem gesamten Verwaltungsteam unseren herzlichen Dank aussprechen. Ihr tägliches Engagement und die gewissenhafte Erledigung der vielfältigen Aufgaben sind massgeblich für den Erfolg unserer Organisation verantwortlich. Dank ihrer Professionalität und Einsatzbereitschaft sind wir auch in Zukunft bestens gerüstet, die anstehenden Herausforderungen erfolgreich zu meistern.</p> |

#### Investitionsrechnung (in Tausend CHF)

|                    | RE 2023 | VA 2024 | VA 2025 | FP 2026 | FP 2027 | FP 2028 |
|--------------------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|
| Nettoinvestitionen | --      | --      | --      | --      | --      | --      |

#### Erläuterungen zur Investitionsrechnung

| Aufgabe | Veränderung                                 |
|---------|---|
| 150     | Im Moment sind keine Investitionen geplant. |

#### Legislaturprogramm / Entwicklungsziele

| Bezug zum Legislaturprogramm / Entwicklungsziele   |
|--|
| Der Gemeinderat und die Verwaltung erbringen ihre Leistungen für die Bevölkerung und die Unternehmen bedürfnisgerecht und in hoher Qualität. Sie sorgen für transparente, sichere und schnelle Abläufe. Stein pflegt und fördert eine sinnvolle Zusammenarbeit mit den Nachbargemeinden. |

## Hauptaufgaben und damit verbundene Zielsetzungen

| Aufgabe | Beschreibung   |
|---------|--|
| 0       | Führung der Einwohnergemeinde als Ganzes, u.a. <ul style="list-style-type: none"> <li>durch eine ausgewogene Informationspolitik für die Bevölkerung mit regelmässigen Berichten über die aktuellen Geschäfte des Gemeinderates</li> <li>durch termingerechte Vorlage von Voranschlag und Jahresrechnung inkl. sämtlicher Statistiken zuhanden der entsprechenden Partner (Stimmvolk, Prüfungsorgane, Kanton, etc.)</li> </ul> |
| 022     | Führung einer dienstleistungsorientierten Verwaltung, <ul style="list-style-type: none"> <li>in der Gesuche, Anträge und weitere Anliegen der Einwohnerinnen und Einwohner durch kompetente Mitarbeitende bearbeitet werden.</li> <li>die mit einem angenehmen Arbeitsklima und zeitgemässen Anstellungsbedingungen attraktive Arbeitsplätze für langjährige Mitarbeitende anbieten kann (tiefe Fluktuation)</li> </ul>        |

## Aufgabenbereich (in Tausend CHF)

|   | RE 2023     | VA 2024     | VA 2025     | FP 2026     | FP 2027     | FP 2028     |
|---|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|
| <b>01 – Legislative und Exekutive</b>   | <b>-161</b> | <b>-150</b> | <b>-196</b> | <b>-197</b> | <b>-199</b> | <b>-200</b> |
| 011 – Legislative                       | -39         | -39         | -40         | -40         | -41         | -41         |
| 012 – Exekutive                         | -122        | -112        | -157        | -157        | -158        | -159        |
| <b>02 – Allgemeine Dienste</b>          | <b>-368</b> | <b>-388</b> | <b>-486</b> | <b>-424</b> | <b>-429</b> | <b>-430</b> |
| 022 – Übrige allgemeine Dienste         | -362        | -397        | -488        | -423        | -427        | -432        |
| 029 – Übrige Verwaltungsliegenschaften  | -6          | 9           | 3           | -1          | -2          | 2           |
| <b>Summe: 0 – ALLGEMEINE VERWALTUNG</b> | <b>-529</b> | <b>-538</b> | <b>-682</b> | <b>-622</b> | <b>-628</b> | <b>-630</b> |

## 4.1 Öffentliche Ordnung und Sicherheit, Verteidigung

### Entwicklung der Finanzen – Erfolgsrechnung

#### 1 – ÖFFENTLICHE ORDNUNG UND SICHERHEIT, VERTEIDIGUNG (in Tausend CHF)

|  | RE 2023     | VA 2024     | VA 2025     | FP 2026     | FP 2027     | FP 2028     |
|--|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|
| <b>3 – Total Aufwand</b>                                 | <b>274</b>  | <b>340</b>  | <b>285</b>  | <b>287</b>  | <b>355</b>  | <b>350</b>  |
| 30 – Personalaufwand                                     | 111         | 131         | 122         | 123         | 124         | 125         |
| 31 – Sach- und übriger Betriebsaufwand                   | 107         | 150         | 104         | 105         | 172         | 165         |
| 33 – Abschreibungen Verwaltungsvermögen                  | 15          | 15          | 15          | 15          | 15          | 15          |
| 35 – Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen         | 8           | 5           | 5           | 5           | 5           | 5           |
| 36 – Transferaufwand                                     | 33          | 39          | 39          | 39          | 39          | 39          |
| 39 – Interne Verrechnungen                               | 0           | 0           | 0           | 0           | 0           | 0           |
| <b>4 – Total Ertrag</b>                                  | <b>144</b>  | <b>146</b>  | <b>143</b>  | <b>143</b>  | <b>154</b>  | <b>144</b>  |
| 42 – Entgelte  | 121         | 106         | 112         | 112         | 112         | 113         |
| 43 – Verschiedene Erträge                                | --          | 1           | 1           | 1           | 1           | 1           |
| 45 – Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen       | 2           | --          | --          | --          | --          | --          |
| 46 – Transferertrag                                      | 20          | 35          | 20          | 20          | 20          | 20          |
| 90 – Spezialfinanzierungen, Fonds, Legate und Stiftungen | --          | 5           | 11          | 11          | 21          | 11          |
| <b>Nettoergebnis</b>                                     | <b>-131</b> | <b>-194</b> | <b>-142</b> | <b>-144</b> | <b>-201</b> | <b>-206</b> |

### Erläuterung zur Erfolgsrechnung

| Aufgabe | Veränderung  |
|---------|--|
| 150     | Der gesamte finanzielle Aufwand wird im Voranschlag 2025 in etwa gleich budgetiert wie 2024. Innerhalb der Konten gibt es aber minimale Abweichungen. Im administrativen Bereich ist zurzeit eine Umstellung in Arbeit, so wird das ganze Abrechnungssystem neu mit dem Programm «Lodur» erledigt. Dies verursacht einige Mehrkosten. Ebenfalls muss die Software für das Alarmdisplay im Feuerwehrdepot erneuert werden. Das hat zur Folge, dass die Jahreslizenzgebühren steigen. Die Solderhöhung wurde per 01.01.2024 umgesetzt, dieser Budgetposten wird darum gegenüber den Vorjahren moderat erhöht. Der Ertrag der Feuerwehersatztaxen wurde leicht erhöht. In der Finanzplanung sind insbesondere in den Jahren 2027 und 2028 diverse Anschaffungen von Ausrüstungen und Geräten (u.a. Rüstwagen etc.) geplant. |

## Investitionsrechnung (in Tausend CHF)

|                    | RE 2023 | VA 2024 | VA 2025 | FP 2026 | FP 2027 | FP 2028 |
|--------------------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|
| Nettoinvestitionen | --      | --      | --      | --      | --      | --      |

### Erläuterungen zur Investitionsrechnung

| Aufgabe | Veränderung                                 |
|---------|---|
| 150     | Im Moment sind keine Investitionen geplant. |

## Legislaturprogramm/ Entwicklungsziele

| Bezug zum Legislaturprogramm/ Entwicklungsziele  |
|--|
| Die Feuerwehr erfüllt ihre Aufgaben und erbringt ihre Leistungen gemäss den gesetzlichen Vorgaben. |

## Hauptaufgaben und damit verbundene Zielsetzungen

| Aufgabe | Veränderung  |
|---------|--|
| 150     | Gemäss Reglement über den Feuerschutz der Gemeinde Stein AR bekämpft die Feuerwehr Stein AR Brände und Folgen von Explosionen; sie leistet zudem als allgemeine Schadenwehr Hilfe bei Elementarereignissen und anderen Gefährdungen von Menschen, Tieren und Sachen in der Gemeinde Stein AR.<br><ul style="list-style-type: none"> <li>Dieser Gesetzesauftrag kann nur durch regelmässige Rekrutierung von neuen Angehörigen der Feuerwehr (AdF) und stetige Aus- und Weiterbildung der Mannschaft erfüllt werden.</li> </ul> |

## Aufgabenbereich (in Tausend CHF)

|   | RE 2023     | VA 2024     | VA 2025     | FP 2026     | FP 2027     | FP 2028     |
|---|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|
| <b>14 – Allgemeines Rechtswesen</b>                         | <b>-61</b>  | <b>-61</b>  | <b>-55</b>  | <b>-55</b>  | <b>-56</b>  | <b>-56</b>  |
| 140 – Allgemeines Rechtswesen                               | -61         | -61         | -55         | -55         | -56         | -56         |
| <b>15 – Feuerwehr</b>                                       | <b>-46</b>  | <b>-72</b>  | <b>-64</b>  | <b>-65</b>  | <b>-122</b> | <b>-127</b> |
| 150 – Feuerwehr   | -46         | -72         | -64         | -65         | -122        | -127        |
| <b>16 – Verteidigung</b>                                    | <b>-24</b>  | <b>-61</b>  | <b>-24</b>  | <b>-24</b>  | <b>-24</b>  | <b>-24</b>  |
| 161 – Militärische Verteidigung                             | -1          | -39         | -1          | -1          | -1          | -1          |
| 162 – Zivile Verteidigung                                   | -23         | -22         | -23         | -23         | -23         | -23         |
| <b>Summe:</b>   |             |             |             |             |             |             |
| <b>1 – Öffentliche Ordnung und Sicherheit, Verteidigung</b> | <b>-131</b> | <b>-194</b> | <b>-142</b> | <b>-144</b> | <b>-201</b> | <b>-206</b> |

## 4.2 Bildung

### Entwicklung der Finanzen – Erfolgsrechnung

#### 2 – BILDUNG (in Tausend CHF)

|  | RE 2023       | VA 2024       | VA 2025       | FP 2026       | FP 2027       | FP 2028       |
|--|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|
| <b>3 – Total Aufwand</b>                                 | <b>4'698</b>  | <b>5'313</b>  | <b>5'301</b>  | <b>5'354</b>  | <b>5'392</b>  | <b>5'420</b>  |
| 30 – Personalaufwand                                     | 3'572         | 3'838         | 3'757         | 3'790         | 3'827         | 3'866         |
| 31 – Sach- und übriger Betriebsaufwand                   | 704           | 760           | 880           | 882           | 890           | 874           |
| 33 – Abschreibungen Verwaltungsvermögen                  | 253           | 359           | 374           | 391           | 382           | 389           |
| 36 – Transferaufwand                                     | 158           | 346           | 280           | 280           | 281           | 280           |
| 39 – Interne Verrechnungen                               | 11            | 11            | 11            | 11            | 11            | 11            |
| <b>4 – Total Ertrag</b>                                  | <b>1'357</b>  | <b>1'295</b>  | <b>1'425</b>  | <b>1'383</b>  | <b>1'332</b>  | <b>1'261</b>  |
| 42 – Entgelte  | 23            | 11            | 21            | 21            | 22            | 22            |
| 44 – Finanzertrag  | 23            | 15            | 20            | 20            | 20            | 20            |
| 46 – Transferertrag                                      | 1'295         | 1'266         | 1'384         | 1'342         | 1'290         | 1'219         |
| 48 – Ausserordentlicher Ertrag                           | 9             | --            | --            | --            | --            | --            |
| 49 – Interne Verrechnungen                               | 0             | 0             | 0             | 0             | 0             | 0             |
| 90 – Spezialfinanzierungen, Fonds, Legate und Stiftungen | 6             | 3             | 0             | --            | --            | --            |
| <b>Nettoergebnis</b>                                     | <b>-3'341</b> | <b>-4'017</b> | <b>-3'876</b> | <b>-3'970</b> | <b>-4'060</b> | <b>-4'159</b> |

## Erläuterung zur Erfolgsrechnung

| Aufgabe   | Veränderung   |
|-----------|---|
| allgemein | <p>Im Februar 2024 wurde die schulische Sozialarbeit erfolgreich eingeführt. Diese Neuerung hat sich bereits als grosser Gewinn für unsere Schule erwiesen. Die schulische Sozialarbeit unterstützt die Schülerinnen und Schüler bei sozialen und emotionalen Herausforderungen, fördert ein positives Schulklima und trägt zur Prävention von Konflikten bei.</p> <p>Die Schülerzahlen im Zyklus 3 sind weiter hoch. Um diesem Umstand gerecht zu werden, wird im Sommer 2025 ein weiterer Jahrgang in drei Niveaus unterrichtet.</p> <p>Für die 5. Klasse und die 1. Sekundarschule werden im kommenden Jahr wieder iPads angeschafft. Diese Anschaffung wurde letztes Jahr in der Investitionsrechnung geführt, da auch Lehrercomputer gekauft wurden. Für 2025 ist die Anschaffung in der Erfolgsrechnung budgetiert.</p> <p>Erfreulicherweise konnten auch für das Schuljahr 2024/2025 alle Stellen besetzt werden. Dies ist angesichts der aktuellen Lage auf dem Arbeitsmarkt keine Selbstverständlichkeit.</p> <p>Die Zahl der Lernenden beträgt weiterhin rund 250. Im Zyklus 3 kommen 36 Kinder aus Hundwil nach Stein. Mit der Gemeinde Hundwil konnten neue Verträge für die Beschulung in den Zyklen 1, 2 und 3 abgeschlossen werden. Diese Zusammenarbeit sichert eine stabile und qualitativ hochwertige Bildung für alle Beteiligten.</p> <p>Die Digitalisierung bleibt ein zentrales Thema. Nebst der Anschaffung der iPads werden auch wieder drei Schulzimmer mit digitalen Wandtafeln ausgerüstet. Diese Neuerungen unterstützen einen modernen und interaktiven Unterricht.</p> <p>Musikschule: Aufgrund der steigenden Zahlen jener Schüler aus der Gemeinde Stein AR, die einen Musikunterricht (insbesondere Ensemble-Unterricht) in der Reg. Musikschule Herisau besuchen, steigt auch der Gemeindeanteil an den jährlichen Betriebskosten stetig an. Für das Jahr 2025 wird mit einem Gemeindebeitrag von total CHF 109'900 gerechnet.</p> <p>Tagesstrukturen: Die erste Abrechnung aufgrund des neuen Kinderbetreuungsgesetzes im Jahr 2024 ist viel tiefer ausgefallen, als ursprünglich angenommen. Der Kanton trägt 50% des Gesamtaufwandes, die restlichen Kosten gehen zu Lasten der Gemeinde. Der Voranschlag 2025 basiert auf einer Schätzung unter Einbezug der ersten Abrechnung des Kantons.</p> |
| 2170      | <p><b>Schule:</b> Im Jahr 2025 liegt der Schwerpunkt bei der Umrüstung von diversen Beleuchtungen von Halogen auf LED. Neben diesen Arbeiten sind diverse kleinere Unterhaltsarbeiten vorgesehen.</p> <p><b>Mehrzweckanlage:</b> In der Mehrzweckanlage sind verschiedene Unterhaltsarbeiten vorgesehen. Im Aktivraum sollen die technischen Einrichtungen (AV-Technik/Beamer) erneuert und die Akustik verbessert werden. Bei der Turnhalle müssen verschiedene Fenstermotoren ausgewechselt werden. Zudem fallen erste Planungskosten für die Erneuerung von Heizung/Lüftung/Automation an. Weiter sind diverse allgemeine Unterhaltsarbeiten geplant.</p>  |

## Investitionsrechnung (in Tausend CHF)

|                    | RE 2023 | VA 2024 | VA 2025 | FP 2026 | FP 2027 | FP 2028 |
|--------------------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|
| Nettoinvestitionen | 1'386   | 405     | --      | 300     | 355     | 400     |

## Erläuterungen zur Investitionsrechnung

| Aufgabe | Veränderung  |
|---------|--|
| 217     | <p>Im Jahr 2025 wird der Fokus auf die Investitionen auf den Tiefbau ausgerichtet, deshalb sind keine Ausgaben im Bereich der Schulliegenschaften geplant. Ab 2026 wird der Schwerpunkt dann wieder auf die Schulliegenschaften gelegt. Bis dahin sollten die Planungen im Bereich der Entwicklung des Schulareals konkreter vorliegen. Zudem ist die Erneuerung der technischen Einrichtungen in der Mehrzweckanlage (Heizung/Lüftung etc.) in den Jahren 2026 und 2027 vorgesehen.</p> |

## Legislativprogramm / Entwicklungsziele

### Bezug zum Legislativprogramm / Entwicklungsziele

Beibehaltung der Gesamtschule Stein  
 Bedürfnisorientierte Erweiterung des Schulraums

## Hauptaufgaben und damit verbundene Zielsetzungen

| Aufgabe | Veränderung   |
|---------|---|
| 2       | Erhalt und Weiterführung des Angebotes einer Gesamtschule mit Kindergarten, Primarschule und Oberstufe in Stein AR.   |
| 2       | Erfüllung des Bildungsauftrages für die Steiner Schülerinnen und Schüler, u.a. durch den Ausbau der Schulräume, damit die Beschulung gemäss Lehrplan 21 sichergestellt werden kann. |
| 218     | Unterstützung des neu organisierten Angebots an Tagesstrukturen.  |
| 219     | Erhalt des Schulbus-Angebotes zur Gewährleistung eines sicheren Schulweges.   |

## Aufgabenbereich (in Tausend CHF)

|                                    | RE 2023       | VA 2024       | VA 2025       | FP 2026       | FP 2027       | FP 2028       |
|------------------------------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|
| <b>21 – Obligatorische Schule</b>  | <b>-3'309</b> | <b>-3'976</b> | <b>-3'835</b> | <b>-3'929</b> | <b>-4'019</b> | <b>-4'118</b> |
| 211 – Zyklus 1 (Eingangsstufe)     | -252          | -705          | -659          | -719          | -727          | -736          |
| 212 – Zyklus 2 (Primarstufe)       | -1'122        | -888          | -814          | -845          | -868          | -878          |
| 213 – Zyklus 3 (Oberstufe)         | -557          | -851          | -766          | -776          | -833          | -896          |
| 214 – Musikschulen                 | -97           | -110          | -110          | -110          | -110          | -110          |
| 217 – Schulliegenschaften          | -859          | -971          | -1'050        | -1'040        | -1'037        | -1'052        |
| 218 – Tagesstrukturen              | -33           | -42           | -27           | -27           | -27           | -27           |
| 219 – Übrige obligatorische Schule | -389          | -411          | -410          | -413          | -417          | -420          |
| <b>22 – Sonderschulen</b>          | <b>-32</b>    | <b>-41</b>    | <b>-41</b>    | <b>-41</b>    | <b>-41</b>    | <b>-41</b>    |
| 220 – Sonderschulen                | -32           | -41           | -41           | -41           | -41           | -41           |
| <b>Summe: 2 – BILDUNG</b>          | <b>-3'341</b> | <b>-4'017</b> | <b>-3'876</b> | <b>-3'970</b> | <b>-4'060</b> | <b>-4'159</b> |

## 4.3 Kultur, Sport und Freizeit, Kirche

### Entwicklung der Finanzen – Erfolgsrechnung

#### 3 – KULTUR, SPORT UND FREIZEIT, KIRCHE (in Tausend CHF)

|  | RE 2023    | VA 2024    | VA 2025    | FP 2026    | FP 2027    | FP 2028    |
|--|------------|------------|------------|------------|------------|------------|
| <b>3 – Total Aufwand</b>                                 | <b>66</b>  | <b>63</b>  | <b>85</b>  | <b>85</b>  | <b>86</b>  | <b>86</b>  |
| 30 – Personalaufwand                                     | 7          | 3          | 3          | 3          | 3          | 3          |
| 31 – Sach- und übriger Betriebsaufwand                   | 3          | 5          | 5          | 5          | 5          | 5          |
| 35 – Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen         | 0          | --         | --         | --         | --         | --         |
| 36 – Transferaufwand                                     | 56         | 55         | 77         | 77         | 77         | 77         |
| <b>4 – Total Ertrag</b>                                  | <b>3</b>   | <b>1</b>   | <b>1</b>   | <b>1</b>   | <b>1</b>   | <b>1</b>   |
| 42 – Entgelte  | 1          | 1          | 1          | 1          | 1          | 1          |
| 45 – Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen       | 1          | --         | --         | --         | --         | --         |
| 90 – Spezialfinanzierungen, Fonds, Legate und Stiftungen | 0          | --         | --         | --         | --         | --         |
| <b>Nettoergebnis</b>                                     | <b>-63</b> | <b>-62</b> | <b>-84</b> | <b>-84</b> | <b>-85</b> | <b>-85</b> |

### Erläuterung zur Erfolgsrechnung

| Aufgabe | Veränderung   |
|---------|---|
| 3       | keine Veränderung geplant, die Kosten für diesen Bereich sind sehr tief |

## Legislativprogramm/Entwicklungsziele

### Bezug zum Legislativprogramm/Entwicklungsziele

aktive Kommission «Gesellschaft und Kultur»

## Hauptaufgaben und damit verbundene Zielsetzungen

| Aufgabe | Beschreibung  |
|---------|---|
| 321     | Schaffung von attraktiven Rahmenbedingungen für das örtliche Gewerbe  |
| 3       | Förderung eines aktiven Vereinslebens durch Unterstützung oder Schaffung der entsprechend notwendigen Infrastruktur |
| 31      | Förderung der kulturellen Vielfalt und des entsprechenden Angebotes in der Gemeinde                                 |
| 329     | Förderung des einheimischen Kulturschaffens und Erhaltung des Brauchtums (Bloch, Viehschau, Silvesterchlausen)      |

## Aufgabenbereich (in Tausend CHF)

|   | RE 2023    | VA 2024    | VA 2025    | FP 2026    | FP 2027    | FP 2028    |
|---|------------|------------|------------|------------|------------|------------|
| <b>31 – Kulturerbe</b>                        | <b>-25</b> | <b>-25</b> | <b>-37</b> | <b>-37</b> | <b>-37</b> | <b>-37</b> |
| 311 – Museen und bildende Kunst               | -25        | -25        | -25        | -25        | -25        | -25        |
| 312 – Denkmalpflege und Heimatschutz          | 0          | 0          | -12        | -12        | -12        | -12        |
| <b>32 – Übrige Kultur</b>                     | <b>-33</b> | <b>-31</b> | <b>-32</b> | <b>-32</b> | <b>-32</b> | <b>-32</b> |
| 321 – Bibliotheken                            | -5         | -5         | -5         | -5         | -5         | -5         |
| 329 – Übrige Kultur                           | -28        | -26        | -27        | -27        | -27        | -27        |
| <b>33 – Medien</b>                            | <b>-6</b>  | <b>-6</b>  | <b>-15</b> | <b>-15</b> | <b>-15</b> | <b>-15</b> |
| 332 – Massenmedien                            | -6         | -6         | -15        | -15        | -15        | -15        |
| <b>Summe:</b>                                 |            |            |            |            |            |            |
| <b>3 – KULTUR, SPORT UND FREIZEIT, KIRCHE</b> | <b>-63</b> | <b>-62</b> | <b>-84</b> | <b>-84</b> | <b>-85</b> | <b>-85</b> |

## 4.4 Gesundheit

### Entwicklung der Finanzen – Erfolgsrechnung

#### 4 – GESUNDHEIT (in Tausend CHF)

|  | RE 2023     | VA 2024     | VA 2025     | FP 2026     | FP 2027     | FP 2028     |
|--|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|
| <b>3 – Total Aufwand</b>               | <b>298</b>  | <b>291</b>  | <b>332</b>  | <b>332</b>  | <b>332</b>  | <b>332</b>  |
| 30 – Personalaufwand                   | 2           | 2           | 3           | 3           | 3           | 3           |
| 31 – Sach- und übriger Betriebsaufwand | 3           | 2           | 2           | 2           | 2           | 2           |
| 36 – Transferaufwand                   | 293         | 287         | 327         | 327         | 327         | 327         |
| <b>4 – Total Ertrag</b>                | <b>1</b>    | <b>1</b>    | <b>1</b>    | <b>1</b>    | <b>1</b>    | <b>1</b>    |
| 46 – Transferertrag                    | 1           | 1           | 1           | 1           | 1           | 1           |
| <b>Nettoergebnis</b>                   | <b>-296</b> | <b>-290</b> | <b>-331</b> | <b>-331</b> | <b>-331</b> | <b>-331</b> |

### Erläuterung zur Erfolgsrechnung

| Aufgabe | Beschreibung   |
|---------|--|
| 412/421 | Die Positionen im Transferaufwand betreffen die Kosten für die Pflegefinanzierung sowie die Spitexleistungen. Im Jahr 2025 muss voraussichtlich mit Spitex-Kosten von CHF 96'000 gerechnet werden. Die Höhe der Kosten im Bereich der Pflegefinanzierung hängt von den individuellen Pflegebedürfnissen der Heimbewohnerinnen und Heimbewohner ab. |

### Legislaturprogramm/Entwicklungsziele

#### Bezug zum Legislaturprogramm/Entwicklungsziele

Klärung der künftigen Nutzung der Liegenschaft Büel.

### Hauptaufgaben und damit verbundene Zielsetzungen

| Aufgabe | Beschreibung   |
|---------|--|
| 4       | Unterstützung von «Wohnen und Pflege im Alter» zur Sicherstellung eines bedarfsgerechten Angebotes an Pflegeplätzen in Stein |
| 412/421 | Beobachtung der Kostenentwicklung im Bereich der Pflegefinanzierung und der Spitex   |

## Aufgabenbereich (in Tausend CHF)

|  | RE 2023     | VA 2024     | VA 2025     | FP 2026     | FP 2027     | FP 2028     |
|--|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|
| <b>41 – Spitäler, Kranken- und Pflegeheime</b> | <b>-209</b> | <b>-196</b> | <b>-230</b> | <b>-230</b> | <b>-230</b> | <b>-230</b> |
| 30 – Personalaufwand                           | 2           | 2           | 3           | 3           | 3           | 3           |
| 412 – Alters-, Kranken- und Pflegeheime        | -209        | -196        | -230        | -230        | -230        | -230        |
| <b>42 – Ambulante Krankenpflege</b>            | <b>-84</b>  | <b>-91</b>  | <b>-97</b>  | <b>-97</b>  | <b>-97</b>  | <b>-97</b>  |
| 421 – Ambulante Krankenpflege                  | -84         | -91         | -97         | -97         | -97         | -97         |
| <b>43 – Gesundheitsprävention</b>              | <b>-4</b>   | <b>-3</b>   | <b>-4</b>   | <b>-4</b>   | <b>-4</b>   | <b>-4</b>   |
| 433 – Schulgesundheitsdienst                   | -4          | -3          | -4          | -4          | -4          | -4          |
| <b>Summe: 4 – GESUNDHEIT</b>                   | <b>-296</b> | <b>-290</b> | <b>-331</b> | <b>-331</b> | <b>-331</b> | <b>-331</b> |

## 4.5 Soziale Sicherheit

### Entwicklung der Finanzen – Erfolgsrechnung

## 5 – SOZIALE SICHERHEIT (in Tausend CHF)

|  | RE 2023     | VA 2024     | VA 2025     | FP 2026     | FP 2027     | FP 2028     |
|--|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|
| <b>Total Aufwand</b>                                   | <b>659</b>  | <b>634</b>  | <b>691</b>  | <b>691</b>  | <b>691</b>  | <b>691</b>  |
| 30 – Personalaufwand                                   | 2           | 2           | 3           | 3           | 3           | 3           |
| 30 – Personalaufwand                                   | 6           | 4           | 4           | 4           | 4           | 4           |
| 31 – Sach- und übriger Betriebsaufwand                 | 2           | 0           | 1           | 1           | 1           | 1           |
| 36 – Transferaufwand                                   | 638         | 620         | 678         | 678         | 678         | 678         |
| 39 – Interne Verrechnungen                             | 13          | 9           | 9           | 9           | 9           | 9           |
| <b>Total Ertrag</b>                                    | <b>120</b>  | <b>9</b>    | <b>4</b>    | <b>4</b>    | <b>4</b>    | <b>4</b>    |
| 42 – Entgelte  | 2           | 1           | 1           | 1           | 1           | 1           |
| 46 – Transferertrag                                    | 118         | 8           | 3           | 3           | 3           | 3           |
| 90 – Spezialfinanzierungen, Fonds, Legate & Stiftungen | 2           | 2           | 2           | 3           | 3           | 3           |
| <b>Nettoergebnis</b>                                   | <b>-537</b> | <b>-623</b> | <b>-686</b> | <b>-685</b> | <b>-685</b> | <b>-685</b> |

## Erläuterung zur Erfolgsrechnung

| Aufgabe                  | Veränderung  |
|--------------------------|--|
| 5                        | Die Kosten für die Soziale Sicherheit halten sich in allen Bereichen stabil. Einzelfälle können den Finanzhaushalt jedoch stark beeinflussen, eine Planung ist deshalb entsprechend schwierig.   |
| Jugend                   | Doris Hanel leitet den Jugendclub Stein. Der Beitrag an den Jugendclub wurde nach den Aufbesserungen im Jahr 2024 wieder auf CHF 2'000 reduziert.  |
| wirtschaftliche Hilfe    | Die budgetierten Unterstützungen der finanzschwachen Einwohner bewegen sich aufgrund der aktuellen Fälle bei rund CHF 65'000 und liegen im Bereich des Vorjahres. Die Entwicklung ist jedoch schwer einzuschätzen.   |
| Asylwesen<br>Flüchtlinge | Aktuell sind der Gemeinde Stein 18 Asylsuchende zugeteilt. Beim Kantonsbeitrag an die Finanzierung des Asylwesens ist ein Aufwand von CHF 91'000 zu erwarten. Wie im letzten Jahr lässt die Ukraine-Krise die Gemeindeanteile ansteigen.<br>Der Gemeindeanteil an der Beratungsstelle für Flüchtlinge (BfF) fällt höher aus und ist mit rund CHF 50'500 budgetiert. Der Aufwand für die regionale Asylkommission wird an die beteiligten Gemeinden weiterverrechnet. Es ist mit einem massiv höheren Gemeindeanteil zu rechnen, da gegenüber dem Vorjahr mehr Asylsuchende aus Stein zu betreuen sind. Zudem wird eine neue Software eingeführt. |
| RBH/KESB                 | Aufgrund einer neuen 100%-Stelle steigen die Lohn- und Weiterbildungskosten der Regionalen Berufsbeistandschaft Hinterland. Auch hohe Kosten für Springereinsätze begründen den massiv höheren Gemeindebeitrag in der Höhe von CHF 116'700. Für einfachere Fälle werden nach wie vor Private Mandatsträger*innen (PriMas) eingesetzt. Die Reg. Berufsbeistandschaft Herisau RBH sucht laufend weitere PriMas für die Ausführung einer Beistandschaft.  |

## Legislaturprogramm/ Entwicklungsziele

| Bezug zum Legislaturprogramm/ Entwicklungsziele   |
|---|
| Begleitung und Unterstützung durch aktive Jugendarbeit/Betreuung Jugendraum<br>Der Gemeinderat und die Verwaltung sorgen für transparente, sichere und schnelle Abläufe |

## Hauptaufgaben und damit verbundene Zielsetzungen

| Aufgabe | Veränderung  |
|---------|--|
| 572     | Die Sozialhilfe umfasst die Existenzsicherung und die persönliche Hilfe in Notlagen. Die Leistungen werden gemäss Sozialhilfegesetz und den SKOS-Richtlinien erbracht                                    |
| 573     | Die Asylbetreuung wurde der Asylkommission Appenzeller Hinterland übertragen. Die Kostenentwicklung im Bereich Asylwesen wird überwacht  |
| 5       | Die Regionale Berufsbeistandschaft Hinterland ist zuständig für die Führung von Massnahmen im Kindes-, Jugend- und Erwachsenenbereich sowie für die Beratung und Begleitung privater Mandatsträger*innen |
| 579     | Führung der Sozialkommission der Gemeinde Stein AR   |

## Aufgabenbereich (in Tausend CHF)

|  | RE 2023     | VA 2024     | VA 2025     | FP 2026     | FP 2027     | FP 2028     |
|--|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|
| <b>52 – Ergänzungsleistungen IV</b>              | <b>-97</b>  | <b>-107</b> | <b>-106</b> | <b>-106</b> | <b>-106</b> | <b>-106</b> |
| 522 – Ergänzungsleistungen IV                    | -97         | -107        | -106        | -106        | -106        | -106        |
| <b>53 – Alter und Hinterlassene</b>              | <b>-167</b> | <b>-174</b> | <b>-178</b> | <b>-178</b> | <b>-178</b> | <b>-178</b> |
| 531 – Alters- und Hinterlassenenversicherung AHV | -1          | -1          | -1          | -1          | -1          | -1          |
| 532 – Ergänzungsleistungen AHV                   | -165        | -167        | -171        | -171        | -171        | -171        |
| 535 – Leistungen an Alter                        | -1          | -6          | -6          | -6          | -6          | -6          |
| <b>54 – Familie und Jugend</b>                   | <b>-21</b>  | <b>-12</b>  | <b>-15</b>  | <b>-15</b>  | <b>-15</b>  | <b>-15</b>  |
| 543 – Alimentenbevorschussung und -inkasso       | -10         | --          | --          | --          | --          | --          |
| 544 – Jugendschutz                               | -3          | -5          | -4          | -3          | -3          | -3          |
| 545 – Leistungen an Familien                     | -9          | -7          | -12         | -12         | -12         | -12         |
| <b>57 – Sozialhilfe und Asylwesen</b>            | <b>-251</b> | <b>-330</b> | <b>-386</b> | <b>-387</b> | <b>-387</b> | <b>-387</b> |
| 572 – Wirtschaftliche Hilfe                      | -36         | -67         | -62         | -62         | -62         | -62         |
| 573 – Asylwesen                                  | -78         | -105        | -142        | -142        | -142        | -142        |
| 579 – Übrige Fürsorge                            | -137        | -158        | -182        | -182        | -182        | -182        |
| <b>Summe:<br/>5 – SOZIALE SICHERHEIT</b>         | <b>-537</b> | <b>-623</b> | <b>-686</b> | <b>-685</b> | <b>-685</b> | <b>-685</b> |

## 4.6 Verkehr

### Entwicklung der Finanzen – Erfolgsrechnung

#### 6 – VERKEHR (in Tausend CHF)

|   | RE 2023     | VA 2024     | VA 2025     | FP 2026     | FP 2027     | FP 2028     |
|---|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|
| <b>3 – Total Aufwand</b>                | <b>432</b>  | <b>574</b>  | <b>562</b>  | <b>594</b>  | <b>610</b>  | <b>594</b>  |
| 30 – Personalaufwand                    | 57          | 78          | 78          | 79          | 80          | 80          |
| 31 – Sach- und übriger Betriebsaufwand  | 198         | 314         | 288         | 311         | 314         | 297         |
| 33 – Abschreibungen Verwaltungsvermögen | 74          | 75          | 79          | 86          | 99          | 99          |
| 36 – Transferaufwand                    | 102         | 106         | 117         | 117         | 117         | 117         |
| <b>4 – Total Ertrag</b>                 | <b>251</b>  | <b>252</b>  | <b>251</b>  | <b>251</b>  | <b>251</b>  | <b>251</b>  |
| 42 – Entgelte                           | 0           | 0           | 0           | 0           | 0           | 0           |
| 46 – Transferertrag                     | 251         | 252         | 251         | 251         | 251         | 251         |
| <b>Nettoergebnis</b>                    | <b>-180</b> | <b>-322</b> | <b>-311</b> | <b>-342</b> | <b>-359</b> | <b>-342</b> |

### Erläuterung zur Erfolgsrechnung

| Aufgabe | Beschreibung   |
|---------|--|
| 6       | Tiefbau: Für die Belagsarbeiten im Bereich Rämten wird ein Betrag von CHF 16'000 im Voranschlag eingerechnet. Die Rachtentöbelbrücke ist gesperrt. Gemeinsam mit der Gemeinde Hundwil sind diverse Sanierungsarbeiten vorgesehen. Der Aufwand zulasten der Gemeinde Stein wird auf CHF 7'500 geschätzt. Zudem sind wiederum diverse Riss-Reparaturen vorgesehen, um eine längere Lebensdauer der Strassen zu gewährleisten. Bei der Haggenbrücke werden defekte Wasserrohre und Schachtdeckel ersetzt. Die Kosten liegen bei CHF 25'000. Auch bei der Kubelbrücke stehen Sanierungsarbeiten an. Diese werden durch die Stadt St. Gallen koordiniert, der Gemeindeanteil beläuft sich auf CHF 15'000. |

## Investitionsrechnung (in Tausend CHF)

|                    | RE 2023 | VA 2024 | VA 2025 | FP 2026 | FP 2027 | FP 2028 |
|--------------------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|
| Nettoinvestitionen | 159     | 167     | 543     | 675     | 200     | --      |

## Erläuterungen zur Investitionsrechnung

| Aufgabe | Beschreibung  |
|---------|---|
| 615     | <p>Im Jahr 2025 wird der Schwerpunkt auf den Tiefbau gelegt. So sollen folgende Teilstücke saniert werden: Untere Grub – Rose/Flecken – Linde (2. Etappe).</p> <p>Das Projekt Dorfplatz wird von der Kommission Gesellschaft und Kultur wieder aufgenommen und fortgesetzt. Der erste Schritt im März 2023, ein öffentlicher Workshop, ergab die Erkenntnis, dass eine Neugestaltung des Dorfplatzes erwünscht ist. Ziel ist es, den Dorfplatz wieder zu einem Begegnungsort für die Bevölkerung sowie zu einem sicheren Schulweg zu machen.</p> <p>Die Gemeinde hat das Ingenieurbüro NRP Ingenieure AG, Teufen/St. Gallen, beauftragt, eine Konzeptstudie für eine mögliche Neugestaltung des Dorfplatzes zu erstellen (CHF 45'000), um diesem Wunsch gerecht zu werden und eine Grundlage für weitere Projektschritte zu schaffen.</p> <p>Das Ziel ist es, bis Ende 2025 ein ausführungsfähiges Projekt zu entwickeln, über das die Bürger abstimmen können. Die Realisierung ist für das Jahr 2026 geplant.</p> |
| 618     | Für das Jahr 2025 sind Sanierungen von Teilstücken der Brandstrasse sowie der Schachenstrasse vorgesehen.   |

## Legislaturprogramm/Entwicklungsziele

| Bezug zum Legislaturprogramm/Entwicklungsziele  |
|---|
| Erhaltung der öffentlichen Infrastruktur durch regelmässigen Unterhalt und bedarfsgerechte Investitionen. |

## Hauptaufgaben und damit verbundene Zielsetzungen

| Aufgabe | Beschreibung   |
|---------|--|
| 6       | Gewährleistung einer einwandfreien Infrastruktur bei Hoch- und Tiefbauten durch laufende Instandstellung/Unterhalt der Gemeindestrassen, Tiefbauten und Brücken sowie von sämtlichen Gemeindeliegenschaften inkl. Friedhof |
| 615     | Angebot eines bedarfsgerechten Winterdienstes  |
| 622     | Erhalt des Angebotes des öffentlichen Verkehrs durch möglichst gute Anbindung in Richtung Herisau und St. Gallen   |

## Aufgabenbereich (in Tausend CHF)

|                                  | RE 2023     | VA 2024     | VA 2025     | FP 2026     | FP 2027     | FP 2028     |
|----------------------------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|
| <b>61 – Strassenverkehr</b>      | <b>-78</b>  | <b>-215</b> | <b>-194</b> | <b>-225</b> | <b>-242</b> | <b>-225</b> |
| 615 – Gemeindestrassen           | -62         | -210        | -189        | -220        | -236        | -220        |
| 618 – Privatstrassen             | -16         | -5          | -5          | -5          | -5          | -5          |
| <b>62 – Öffentlicher Verkehr</b> | <b>-102</b> | <b>-106</b> | <b>-117</b> | <b>-117</b> | <b>-117</b> | <b>-117</b> |
| 622 – Regionalverkehr            | -102        | -106        | -117        | -117        | -117        | -117        |
| <b>Summe: 6 – VERKEHR</b>        | <b>-180</b> | <b>-322</b> | <b>-311</b> | <b>-342</b> | <b>-359</b> | <b>-342</b> |

## 4.7 Umweltschutz und Raumordnung

### Entwicklung der Finanzen – Erfolgsrechnung

#### 7 – UMWELTSCHUTZ UND RAUMORDNUNG (in Tausend CHF)

|  | RE 2023    | VA 2024    | VA 2025      | FP 2026      | FP 2027      | FP 2028      |
|--|------------|------------|--------------|--------------|--------------|--------------|
| <b>Total Aufwand</b>                                     | <b>659</b> | <b>634</b> | <b>691</b>   | <b>691</b>   | <b>691</b>   | <b>691</b>   |
| <b>3 – Total Aufwand</b>                                 | <b>625</b> | <b>771</b> | <b>1'179</b> | <b>1'383</b> | <b>1'381</b> | <b>1'279</b> |
| 30 – Personalaufwand                                     | 42         | 43         | 49           | 50           | 50           | 51           |
| 31 – Sach- und übriger Betriebsaufwand                   | 301        | 429        | 830          | 972          | 967          | 853          |
| 33 – Abschreibungen Verwaltungsvermögen                  | 52         | 56         | 63           | 124          | 128          | 138          |
| 36 – Transferaufwand                                     | 219        | 233        | 227          | 227          | 227          | 227          |
| 39 – Interne Verrechnungen                               | 10         | 10         | 10           | 10           | 10           | 10           |
| <b>4 – Total Ertrag</b>                                  | <b>568</b> | <b>688</b> | <b>1'051</b> | <b>1'249</b> | <b>1'244</b> | <b>1'140</b> |
| 42 – Entgelte  | 1'071      | 756        | 816          | 820          | 825          | 829          |
| 46 – Transferertrag                                      | 9          | 30         | 40           | 40           | 40           | 40           |
| 49 – Interne Verrechnungen                               | 0          | 0          | 0            | 0            | 0            | 0            |
| 90 – Spezialfinanzierungen, Fonds, Legate und Stiftungen | -512       | -98        | 195          | 389          | 379          | 271          |
| <b>Nettoergebnis</b>                                     | <b>-57</b> | <b>-83</b> | <b>-128</b>  | <b>-134</b>  | <b>-137</b>  | <b>-138</b>  |

### Erläuterung zur Erfolgsrechnung

| Aufgabe | Veränderung  |
|---------|--|
| 7101    | <p>Im Posten Leitungserneuerungen ist der Ersatz der Wasserleitung auf der Strecke Linde-Zumm-Flecken berücksichtigt. Eine Koordination zwischen Leitungsersatz und Strassenunterhalt ist vorgesehen. Beim Budgetposten Unterhalt der Leitungen wird in der Regel ein Betrag zur Behebung von Rohrleitungsbrüchen eingesetzt. Im Jahr 2025 lösen Bautätigkeiten im Quartier Auf Stein einen grösseren Unterhalt der Hydrantenleitung aus, welcher zu Mehrausgaben auf diesem Konto führen wird. Bauliche Massnahmen betreffend Druckerhöhung Langenegg fallen beim Posten Unterhalt und Betrieb der Anlagen ins Gewicht. In der Anlage zu den gemeinsamen Quellen Hundwil – Stein wird eine Reinigungssequenz realisiert, deren Kosten im Budget abgebildet ist. Erwähnenswert ist ebenfalls das Konto Dienstleistungen Dritter, obwohl der budgetierte Betrag mit CHF 2'000 nicht ausserordentlich hoch ausfällt. Immer komplexer werdende Fragestellungen in baulicher und rechtlicher Hinsicht, machen vermehrt Abklärungen mit Spezialisten aus dem Ingenieurwesen und mit Juristen notwendig.</p> <p>Ein herzlicher Dank geht auf diesem Weg an den Wasserwart Arnold Zellweger und seinen Stellvertreter Matthias Hugentobler. Rund um die Uhr stehen sie zusammen mit externen Partnern bereit für unsere Wasserversorgung, damit stets sauberes Wasser aus unseren Hähnen fliesst.</p> |
| 7201    | <p>Im 2025 sind grosse Kanalsanierungsarbeiten im Gebiet Schnädt vorgesehen. Im Zusammenhang mit Bauvorhaben im Gebiet Auf Stein ist auch noch der Ersatz eines Meteorwasserkanals vorgesehen. Auf eine weitere Kanalspül- etappe wird im Jahr 2025 verzichtet, damit die anstehenden Kanalsanierungen ausgeführt werden können.</p> <p>In den Pumpstationen müssen Trennsysteme eingebaut werden, zum Schutz vor Verkeimungen im Trinkwasser. Die Meteorwasserflächen von Liegenschaften, die in Leitungen des Kantons entwässern, sind erhoben worden. Die erhobenen Gebühren werden verrechnet und müssen wiederum dem Kanton abgeliefert werden. Alle Liegenschafts- besitzer, welche neu eine Meteorwassergebühr zahlen müssen, sind orientiert worden. Die Gebühr wird erstmals mit Rechnungsstellung 2025 erhoben.</p>  |
| 7301    | <p>Das Grüngut kann weiterhin im Anhänger beim Schulhaus entsorgt werden. Die Kehrriechtabfuhr sowie die Sammlun- gen für Glas-, Kuhbag-, Textil-, Papier- und Sonderabfälle finden im gewohnten Rahmen statt. Die Entsorgung von Altmetall findet nur noch 1x im Jahr statt, ebenfalls erfolgt nur noch eine Häckseltour im Herbst. Diese findet etwas später statt. Die Nachfrage bei der Häckseltour ist dermassen zurückgegangen, dass sich zwei Touren nicht mehr lohnen. Alle Daten sind im Abfallinfo ersichtlich. Zudem organisiert die Umweltschutzkommission im Frühjahr 2025 einen kostenlosen Kompostierkurs.</p>  |
| 7710    | <p>Auf dem Friedhofareal ist derzeit ein neuer Bereich für Abdankungen in Planung. Er soll ein von Wind, Sonne und Wetter geschützter Bereich entstehen, damit Abdankungen auf dem Friedhof in einem würdigen Rahmen stattfinden können. Gleichzeitig muss das bestehende Gebäude renoviert werden. Zudem wird eine neue Reihe für Urnengrä- ber angelegt. Bei der Pflege aller Grünflächen wird auf die Biodiversität geachtet.</p>   |

| Aufgabe | Veränderung  |
|---------|--|
| 7900    | <p>Die Forderung nach einer verstärkten Siedlungsentwicklung nach innen ist heute allgegenwärtig. Mit der Zustimmung zum neuen Raumplanungsgesetz hat das Schweizer Stimmvolk anfangs 2013 ein deutliches Votum für eine nachhaltige Siedlungsentwicklung abgegeben und sich für einen Stopp der Zersiedelung ausgesprochen. Die Abstimmung vom 13. März 2013 über das neue Raumplanungsgesetz wurde im Kanton Appenzell Ausserrhoden mit einem Ja-Anteil von 66 % angenommen. In Stein stimmten 70 % für das neue Raumplanungsgesetz.</p> <p>Die Innenentwicklungsstrategie wurde zusammen mit unserem Raumplaner erarbeitet und vom Gemeinderat zuhänden einer ersten Vorprüfung an den Kanton verabschiedet. Um die Bevölkerung zu informieren, ist eine öffentliche Orientierungsversammlung vorgesehen mit dem Start eines Mitwirkungsprozesses. Die Entwicklungsziele sollen in den kommunalen Richtplan aufgenommen werden. Der Richtplan wird durch den Kanton geprüft und genehmigt und anschliessend durch den Gemeinderat erlassen. Die aus dem neuen Richtplan erforderlichen Zonenplanänderungen unterstehen dem fakultativen Referendum.</p> <p>Die Gemeinde Stein hat zusammen mit der Appenzeller Schaukäserei AG, der Appenzeller Volkskunde-Museum Gesellschaft, der Stiftung für Appenzellische Volkskunde und dem Kanton Appenzell Ausserrhoden eine Arealentwicklung angestossen. Dabei handelt es sich um ein langfristiges Projekt, das uns mehrere Jahre begleiten wird. Eine gemeinsame Absichtserklärung wurde, als erster bedeutender Schritt, unterzeichnet. Nun folgt die Visionserarbeitung. Anlässlich der Orientierungsversammlung zur Ortsplanung sollte weiter informiert werden können.</p> |

## Investitionsrechnung (in Tausend CHF)

|                    | RE 2023 | VA 2024 | VA 2025 | FP 2026 | FP 2027 | FP 2028 |
|--------------------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|
| Nettoinvestitionen | 585     | 1'467   | 790     | 390     | 100     | 250     |

## Erläuterungen zur Investitionsrechnung

| Aufgabe | Veränderung   |
|---------|---|
| 7101    | Die Wasserkommission hat für die nächsten Jahre ausschliesslich Leitungserneuerungen geplant und keine Neuverlegungen. Daher ergeben sich keine Investitionen.  |
| 7201    | <p>Das Projekt des Abwasseranschlusses ist auf Kurs. Die Erweiterung der ARA Au in St. Gallen wird im ersten Halbjahr 2025 abgeschlossen und ist dann bereit für die Entgegennahme des Abwassers von Stein, Teufen und Hundwil. Sobald dann der Ausbau der Pumpstation Blatten erfolgt ist und die Tiefbauarbeiten beendet sind, kann der Zusammenschluss erfolgen. Diese Arbeiten werden bis ins Frühjahr grösstenteils abgeschlossen sein. Nachdem die Baubewilligung für die Abwasserleitung an der Haggenbrücke eingetroffen ist, können nun diese Arbeiten ebenfalls ausgeführt werden.</p> <p>Ausbau der ARA Au St. Gallen ist mit der Bauplanungs- und Bewilligungsphase auf Kurs. Die Bauarbeiten haben begonnen und werden im Jahr 2024 grossen Umfang annehmen. Parallel dazu laufen die Bauarbeiten im Gebiet Rämsern-Blatten mit dem Bau von Leitungen und Pumpstation für den Anschluss von Stein, Hundwil und Teufen an St. Gallen. Grosse Investitionen werden im Jahr 2024 in dieses Projekt fliessen. Der definitive Anschluss an St. Gallen ist nach wie vor im Jahr 2025 geplant. Die Federführung für die gemeinsamen Objekte liegt bei Teufen. Sämtliche Ingenieurarbeiten für alle Objekte Stein, Hundwil und Teufen werden vom Ingenieurbüro NRP Teufen / St. Gallen ausgeführt. Alle drei Gemeinden haben somit den gleichen Ansprechpartner, sodass vieles vereinfacht wird und Synergien genutzt werden können.</p> |

## Legislaturprogramm / Entwicklungsziele

| Bezug zum Legislaturprogramm / Entwicklungsziele  |
|---|
| Optimale Nutzung der bestehenden Bauzonen   |
| Schutz der natürlichen Umgebung und Förderung der Biodiversität                               |
| Vertretung der Interessen der Bevölkerung bei der Erschliessung allfälliger Deponie-Standorte |

## Hauptaufgaben und damit verbundene Zielsetzungen

| Aufgabe | Veränderung   |
|---------|---|
| 7       | Planung, Bau, Betrieb und Unterhalt von öffentlichen Kanalisationen, Abwasseranlagen, Entsorgungsanlagen  |
| 71      | <p>Sicherstellung der Wasser- und Löschwasserversorgung in der Gemeinde, durch</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Unterhalt des Wasserreservoirs und des Leitungsnetzes</li> <li>• laufende Überarbeitung und Aktualisierung der gesetzlichen Vorgaben in den Bereichen der Generellen Wasserplanung (GWP) und Qualitätssicherung (QS) zur Erreichung bzw. Beibehaltung einer einwandfreien Wasserqualität</li> <li>• Planung und Sicherstellung der Versorgung mit Trinkwasser in Mangellagen (VTM)</li> </ul> |
| 72      | <p>laufender Unterhalt und Ausbau des Kanalisationsnetzes (inkl. private Kanäle)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sicherung des Unterhalts von Aussenwerken durch Dritte</li> <li>• Anschluss der Kanalisation an die Stadt St. Gallen</li> </ul>   |
| 73      | <p>Sicherstellung des Angebotes im Bereich der Abfallentsorgung, durch</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Betrieb von sauberen und ordentlichen Sammelstellen</li> <li>• Beibehaltung von Spezialsammlungen</li> </ul>  |
| 79      | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Erhalt der attraktiven Landschaft und des schönen Dorfbildes</li> <li>• Förderung eines moderaten Wachstums der Gemeinde zur Steigerung der Wohnort-Attraktivität für Familien</li> </ul>  |

## Aufgabenbereich (in Tausend CHF)

|  | RE 2023    | VA 2024    | VA 2025     | FP 2026     | FP 2027     | FP 2028     |
|--|------------|------------|-------------|-------------|-------------|-------------|
| <b>71 – Wasserversorgung</b>                       | <b>0</b>   | <b>0</b>   | <b>0</b>    | <b>0</b>    | <b>0</b>    | <b>0</b>    |
| 710 – Wasserversorgung                             | 0          | 0          | 0           | 0           | 0           | 0           |
| <b>76 – Bekämpfung von Umweltverschmutzung</b>     | <b>-1</b>  | <b>-1</b>  | <b>-1</b>   | <b>-1</b>   | <b>-1</b>   | <b>-1</b>   |
| 761 – Luftreinhaltung und Klimaschutz              | -1         | -1         | -1          | -1          | -1          | -1          |
| <b>77 – Übriger Umweltschutz</b>                   | <b>-31</b> | <b>-34</b> | <b>-54</b>  | <b>-60</b>  | <b>-64</b>  | <b>-64</b>  |
| 771 – Friedhof und Bestattung                      | -31        | -34        | -54         | -60         | -63         | -64         |
| 779 – Übriger Umweltschutz                         | -1         | 0          | 0           | 0           | 0           | 0           |
| <b>79 – Raumordnung</b>                            | <b>-25</b> | <b>-48</b> | <b>-73</b>  | <b>-73</b>  | <b>-73</b>  | <b>-73</b>  |
| 790 – Raumordnung                                  | -25        | -48        | -73         | -73         | -73         | -73         |
| <b>Summe:<br/>7 – UMWELTSCHUTZ UND RAUMORDNUNG</b> | <b>-57</b> | <b>-83</b> | <b>-128</b> | <b>-134</b> | <b>-137</b> | <b>-138</b> |

## 4.8 Volkswirtschaft

### Entwicklung der Finanzen – Erfolgsrechnung

#### 8 – VOLKSWIRTSCHAFT (in Tausend CHF)

|  | RE 2023    | VA 2024    | VA 2025    | FP 2026    | FP 2027    | FP 2028    |
|--|------------|------------|------------|------------|------------|------------|
| <b>3 – Total Aufwand</b>               | <b>27</b>  | <b>42</b>  | <b>33</b>  | <b>33</b>  | <b>33</b>  | <b>33</b>  |
| 30 – Personalaufwand                   | 1          | 2          | 1          | 1          | 1          | 1          |
| 31 – Sach- und übriger Betriebsaufwand | 1          | 11         | 4          | 4          | 4          | 4          |
| 36 – Transferaufwand                   | 25         | 29         | 27         | 28         | 28         | 28         |
| <b>4 – Total Ertrag</b>                | <b>3</b>   | <b>10</b>  | <b>0</b>   | <b>0</b>   | <b>0</b>   | <b>0</b>   |
| 42 – Entgelte                          | 3          | 10         | 0          | 0          | 0          | 0          |
| <b>Nettoergebnis</b>                   | <b>-24</b> | <b>-32</b> | <b>-32</b> | <b>-32</b> | <b>-32</b> | <b>-32</b> |

### Darlegung der Veränderungen (im Vergleich 2024) (in Tausend CHF)

|                           | VA 2025 | FP 2026 | FP 2027 | FP 2028 |
|---------------------------|---------|---------|---------|---------|
| Veränderung Nettoergebnis | -1      | -1      | -1      | -1      |

### Erläuterung zur Erfolgsrechnung

| Aufgabe | Veränderung   |
|---------|---|
| 8200    | Die Einwohnergemeinde Stein besitzt 17,1 ha Wald. Dieser befindet sich dank der stetigen Bewirtschaftung in einem guten Zustand. Im Jahr 2025 ist kein Holzschlag geplant. Im Büel (Parz. 40) ist die Pflanzung von Nadel- und Laubbäumen geplant. Die hoheitlichen Aufwände gemäss Kant. Forstgesetz werden im gleichen Rahmen wie in den Vorjahren budgetiert.  |
| 873     | Die Energiekommission befasst sich aktuell mit der Prüfung des Konzepts des Trägervereins Energiestadt Schweiz. Der Beitritt zu diesem Verein könnte für unsere Gemeinde verschiedene Vorteile mit sich bringen, insbesondere im Hinblick auf die Förderung nachhaltiger Energiepolitik. Aber auch die Unterstützung in weiteren kostenlosen Dienstleistungen.<br>Neben dem öffentlichen Verkehr setzt sich die Kommission auch verstärkt für die Förderung des Langsamverkehrs ein. Diese Massnahmen sollen die Mobilität in der Gemeinde nachhaltiger gestalten und gleichzeitig die Lebensqualität erhöhen.<br>Im Weiteren sind wir auf der Suche nach neuen Mitgliedern für die Energiekommission. Interessierte Personen, die sich für eine nachhaltige Entwicklung der Gemeinde engagieren möchten, sind herzlich eingeladen, sich zu melden. |

## Legislaturprogramm/Entwicklungsziele

### Bezug zum Legislaturprogramm/Entwicklungsziele

Wahrnehmen einer Vorbildfunktion im Einsatz von erneuerbaren Energien

## Hauptaufgaben und damit verbundene Zielsetzungen

| Aufgabe | Veränderung   |
|---------|---|
| 82      | Aufsicht der Bewirtschaftung und Pflege der Gemeinde- und Kirchenwälder in Zusammenhang mit dem zuständigen Revierförster des Forstbetriebs am Säntis |
| 84      | Beibehaltung des bestehenden Tourismusangebotes durch aktive Zusammenarbeit mit den betreffenden Partnern   |
| 87      | Unterstützung einer nachhaltigen, effizienten und ressourcenschonenden Energieversorgung  |

## Aufgabenbereich (in Tausend CHF)

|  | RE 2023    | VA 2024    | VA 2025    | FP 2026    | FP 2027    | FP 2028    |
|--|------------|------------|------------|------------|------------|------------|
| <b>81 – Landwirtschaft</b>             | <b>-4</b>  | <b>-4</b>  | <b>-4</b>  | <b>-4</b>  | <b>-4</b>  | <b>-4</b>  |
| 813 – Produktionsverbesserung Vieh     | -4         | -4         | -4         | -4         | -4         | -4         |
| <b>82 – Forstwirtschaft</b>            | <b>-13</b> | <b>-14</b> | <b>-16</b> | <b>-16</b> | <b>-16</b> | <b>-16</b> |
| 820 – Forstwirtschaft                  | -13        | -14        | -16        | -16        | -16        | -16        |
| <b>84 – Tourismus</b>                  | <b>-7</b>  | <b>-8</b>  | <b>-8</b>  | <b>-8</b>  | <b>-8</b>  | <b>-8</b>  |
| 840 – Tourismus                        | -7         | -8         | -8         | -8         | -8         | -8         |
| <b>85 – Industrie, Gewerbe, Handel</b> | <b>0</b>   | <b>-5</b>  | <b>-3</b>  | <b>-3</b>  | <b>-3</b>  | <b>-3</b>  |
| 850 – Industrie, Gewerbe, Handel       | 0          | -5         | -3         | -3         | -3         | -3         |
| <b>87 – Brennstoffe und Energie</b>    | <b>-1</b>  | <b>-2</b>  | <b>-2</b>  | <b>-2</b>  | <b>-2</b>  | <b>-2</b>  |
| 873 – Nichtelektrische Energie         | -1         | -2         | -2         | -2         | -2         | -2         |
| <b>Summe:<br/>8 – VOLKSWIRTSCHAFT</b>  | <b>-24</b> | <b>-32</b> | <b>-32</b> | <b>-32</b> | <b>-32</b> | <b>-32</b> |

## 4.9 Finanzen und Steuern

### Entwicklung der Finanzen – Erfolgsrechnung

## 9 – FINANZEN UND STEUERN (in Tausend CHF)

|  | RE 2023      | VA 2024      | VA 2025      | FP 2026      | FP 2027      | FP 2028      |
|--|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|
| <b>3 – Total Aufwand</b>               | <b>48</b>    | <b>28</b>    | <b>27</b>    | <b>27</b>    | <b>27</b>    | <b>27</b>    |
| 31 – Sach- und übriger Betriebsaufwand | 25           | 6            | 11           | 11           | 11           | 12           |
| 34 – Finanzaufwand                     | 19           | 22           | 16           | 16           | 16           | 16           |
| 36 – Transferaufwand                   | 5            | --           | --           | --           | --           | --           |
| <b>4 – Total Ertrag</b>                | <b>5'990</b> | <b>5'977</b> | <b>6'177</b> | <b>6'293</b> | <b>6'411</b> | <b>6'548</b> |
| 40 – Fiskalertrag                      | 5'754        | 5'771        | 5'968        | 6'083        | 6'201        | 6'339        |
| 44 – Finanzertrag                      | 29           | 29           | 29           | 29           | 29           | 29           |
| 46 – Transferertrag                    | 208          | 178          | 181          | 181          | 181          | 181          |
| <b>Nettoergebnis</b>                   | <b>5'942</b> | <b>5'950</b> | <b>6'150</b> | <b>6'266</b> | <b>6'384</b> | <b>6'521</b> |

## Erläuterung zur Erfolgsrechnung

| Aufgabe | Veränderung  |
|---------|--|
| 910     | Die Steuererträge werden gemäss Empfehlungen des Kantons prognostiziert. Trotz allem darf bei den Natürlichen Personen mit einem moderaten Anstieg der Steuereinnahmen gerechnet werden. Hingegen wird bei den Juristischen Personen aufgrund der wirtschaftlichen Lage lediglich mit einer leichten Steigerung der Steuererträge gerechnet. Die Berechnungen der Steuereinnahmen basieren auf einem Steuerfuss von 3,70 Einheiten. Die Berechnung der Sondersteuern unterliegt jeweils starken Schwankungen, sodass als Basis für den Voranschlag wiederum der Durchschnitt der letzten fünf Jahre dient. |
| 930     | Gemäss Empfehlung des Kantons kann die Gemeinde Stein AR für das Jahr 2025 mit einem Anspruch aus dem Finanzausgleich von CHF 180'000 rechnen.   |

## Legislaturprogramm / Entwicklungsziele

| Bezug zum Legislaturprogramm / Entwicklungsziele  |
|---|
| Sparsamer Umgang mit den finanziellen Ressourcen und Gewährleistung eines attraktiven Steuerfusses. |

## Hauptaufgaben und damit verbundene Zielsetzungen

| Aufgabe | Veränderung  |
|---------|--|
| 9       | Erfolgreiche finanzpolitische Führung der Einwohnergemeinde Stein AR, durch <ul style="list-style-type: none"> <li>• die Beibehaltung eines attraktiven Steuerfusses für Natürliche Personen</li> <li>• den Ausweis einer tiefen bis mittleren Pro-Kopf-Verschuldung</li> <li>• die Beschaffung von notwendigem Fremdkapital zu günstigen Konditionen</li> </ul> |

## Aufgabenbereich (in Tausend CHF)

|   | RE 2023      | VA 2024      | VA 2025      | FP 2026      | FP 2027      | FP 2028      |
|---|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|
| <b>91 – Steuern</b>                           | <b>5'735</b> | <b>5'771</b> | <b>5'968</b> | <b>6'083</b> | <b>6'201</b> | <b>6'339</b> |
| 910 – Steuern                                 | 5'735        | 5'771        | 5'968        | 6'083        | 6'201        | 6'339        |
| <b>93 – Finanz- und Lastenausgleich</b>       | <b>194</b>   | <b>177</b>   | <b>180</b>   | <b>180</b>   | <b>180</b>   | <b>180</b>   |
| 930 – Finanz- und Lastenausgleich             | 194          | 177          | 180          | 180          | 180          | 180          |
| <b>96 – Vermögens- und Schuldenverwaltung</b> | <b>4</b>     | <b>1</b>     | <b>2</b>     | <b>2</b>     | <b>2</b>     | <b>1</b>     |
| 961 – Zinsen                                  | -17          | -10          | -11          | -11          | -11          | -11          |
| 963 – Liegenschaften des Finanzvermögens      | 20           | 11           | 13           | 13           | 13           | 13           |
| <b>97 – Rückverteilungen</b>                  | <b>2</b>     | <b>1</b>     | <b>1</b>     | <b>1</b>     | <b>1</b>     | <b>1</b>     |
| 971 – Rückverteilungen aus CO2-Abgabe         | 2            | 1            | 1            | 1            | 1            | 1            |
| <b>99 – Nicht aufgeteilte Posten</b>          | <b>8</b>     | <b>--</b>    | <b>--</b>    | <b>--</b>    | <b>--</b>    | <b>--</b>    |
| 990 – Nicht aufgeteilte Posten                | 8            | --           | --           | --           | --           | --           |
| <b>Summe:<br/>9 – FINANZEN UND STEUERN</b>    | <b>5'942</b> | <b>5'950</b> | <b>6'150</b> | <b>6'266</b> | <b>6'384</b> | <b>6'521</b> |

## 5 Investitionsliste

### Investitionstabelle (in Tausend CHF)

|  | RE 2023       | VA 2024       | VA 2025       | FP 2026       | FP 2027     | FP 2028     |
|--|---------------|---------------|---------------|---------------|-------------|-------------|
| <b>Gesamthaushalt</b>  | <b>-2'130</b> | <b>-2'039</b> | <b>-1'333</b> | <b>-1'365</b> | <b>-655</b> | <b>-650</b> |
| <b>2 – BILDUNG</b>   | <b>-1'386</b> | <b>-405</b>   | <b>--</b>     | <b>-300</b>   | <b>-355</b> | <b>-400</b> |
| 21 – <i>Obligatorische Schule</i>                            | -1'386        | -405          | --            | -300          | -355        | -400        |
| 217 – <i>Schulliegenschaften</i>                             | -1'286        | -325          | --            | -300          | -355        | -400        |
| INV00053 – Anpassungen Oberstufe                             | -245          | -325          | --            | -115          | --          | --          |
| INV00057 – Fensterfront Foyer MZA                            | -66           | --            | --            | --            | --          | --          |
| INV00058 – Provisorium Schulraum                             | -975          | --            | --            | --            | --          | --          |
| INV00069 – Schulareal  | --            | --            | --            | -80           | -250        | -400        |
| INV00070 – MZA/Erneuerung Techn. Einrichtungen               | --            | --            | --            | -105          | -105        | --          |
| <b>219 – Übrige obligatorische Schule</b>                    | <b>-100</b>   | <b>-80</b>    | <b>--</b>     | <b>--</b>     | <b>--</b>   | <b>--</b>   |
| INV00040 – Schulbus (2023)                                   | -100          | --            | --            | --            | --          | --          |
| INV00060 – Lehrercomputer und iPads Schüler                  | --            | -80           | --            | --            | --          | --          |
| <b>6 – VERKEHR</b>   | <b>-159</b>   | <b>-167</b>   | <b>-543</b>   | <b>-675</b>   | <b>-200</b> | <b>--</b>   |
| 61 – <i>Strassenverkehr</i>                                  | -159          | -167          | -543          | -675          | -200        | --          |
| 615 – <i>Gemeindestrassen</i>                                | -159          | -167          | -305          | -500          | -200        | --          |
| INV00031 – Strassenbeleuchtung Schachen                      | -5            | --            | --            | --            | --          | --          |
| INV00046 – Dorfplatz   | -1            | --            | -45           | -300          | --          | --          |
| INV00048 – Zufahrtstrasse Schachenweid-Schachenwald          | --            | --            | --            | --            | -200        | --          |
| INV00056 – Postauto-Haltestellen                             | -154          | --            | --            | --            | --          | --          |
| INV00061 – Strassensanierung Störgel-Blatten                 | --            | -100          | -75           | --            | --          | --          |
| INV00062 – <i>Belagsinstandstellung Untere Grub – Berg</i>   | --            | -67           | -55           | --            | --          | --          |
| INV00066 – <i>Strassensanierung Rämisenquartier</i>          | --            | --            | --            | -200          | --          | --          |
| INV00067 – <i>Belagsanierung Rose – Untere Grub</i>          | --            | --            | -130          | --            | --          | --          |
| 618 – <i>Privatstrassen</i>                                  | --            | --            | -238          | -175          | --          | --          |
| INV00064 – Sanierung Brandstrasse                            | --            | --            | -175          | -175          | --          | --          |
| INV00065 – Sanierung Schachen Teilstück                      | --            | --            | -63           | --            | --          | --          |
| <b>7 – UMWELTSCHUTZ UND RAUMORDNUNG</b>                      | <b>-585</b>   | <b>-1'467</b> | <b>-790</b>   | <b>-390</b>   | <b>-100</b> | <b>-250</b> |
| 71 – <i>Wasserversorgung</i>                                 | -389          | -102          | --            | --            | --          | --          |
| 710 – <i>Wasserversorgung</i>                                | -389          | -102          | --            | --            | --          | --          |
| INV00051 – Versorgungsleitung Schachen-Hagtobel              | -245          | -102          | --            | --            | --          | --          |
| INV00059 – Notstromversorgung Reservoir Langenegg            | -144          | --            | --            | --            | --          | --          |
| <b>72 – Abwasserbeseitigung</b>                              | <b>-196</b>   | <b>-1'365</b> | <b>-590</b>   | <b>-220</b>   | <b>--</b>   | <b>--</b>   |
| 720 – <i>Abwasserbeseitigung</i>                             | -196          | -1'365        | -590          | -220          | --          | --          |
| INV00045 – <i>Anschluss an ARA Au St. Gallen</i>             | -195          | -1'365        | -330          | -220          | --          | --          |
| INV00055 – <i>Anschluss an ARA Au, Projekt Stein-Hundwil</i> | 0             | --            | -260          | --            | --          | --          |
| <b>77 – Übriger Umweltschutz</b>                             | <b>--</b>     | <b>--</b>     | <b>-200</b>   | <b>-120</b>   | <b>--</b>   | <b>--</b>   |
| 771 – <i>Friedhof und Bestattung</i>                         | --            | --            | -200          | -120          | --          | --          |
| INV00068 – <i>Friedhof</i>                                   | --            | --            | -200          | -120          | --          | --          |
| 79 – <i>Raumordnung</i>                                      | --            | --            | --            | -50           | -100        | -250        |
| 790 – <i>Raumordnung</i>                                     | --            | --            | --            | -50           | -100        | -250        |
| INV00026 – <i>Areal Schaukäserei-Museum-Gemeinde</i>         | --            | --            | --            | -50           | -100        | -250        |

